Uitgegeven No. 92, Waterstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen :—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nieuwsmers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 10 MEI, 1869. No 3,473.

William Porter voor de Assembly.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN DE KOSTBARE PLAATS

"Schildpad Fontein,"

LOSGOED, enz:, enz,

In den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES en ZACHARIAS ANDRIES THUYSMA.

OP MORGEN,

Den 11den Mei aanst.

Zal verkocht worden op de Plek;

DE welbekende en zeer vruchtbare Plaats "SCHILDPAD FONTEIN," gelegen in de Afdeeling Malmesbury, naby Groene Kloof.

"SCHILDPAD FONTEIN" is bekend als eene eerste klas Plaats voor Groot en en Klein Vee, en ook uitmuntend geschikt voor het aankweeken van elke Graansoort; de grootte is ruim 2,000 Morgen, en biedt thans eene zeldzame gelegenheid voor Koopers aan.

De Losse Goederen:

10 Zakken Koren, 15 do. Rog, 2 Dubbelloop Geweren, 3 Ploegen, 1 Dog-Kar, Tuigen, 1 Wagen en Trekgoed compleet, 1 Dorschmachine, 2 Zadels en Toomen, Meelkist, Huismeubelen, enz., enz.

De Vendutie te beginnen ten 10 ure.

Liberale Bonus zal gegeven worden.

G. W. STEYTLER, } Curatoren.
D. P. E. HAUPT, }

Gebouwen der Kamer, No. 3, Kerkplein, Kaapstad, 10 Mei, 1869.

J. J. Hofmeyr, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN

VASTE GOEDEREN,

Te Somerset, Hottentots Holland, naby Mostert Baai.

DE HEER WEGE heeft last ontvangen om per Publieke Veiling te verkoopen,

OP MORGEN,

DEN 11DEN MEI, AANSTAANDE,

TE 11 URE V.M.,

Op de Plaats zelve, de Plaats *Onverwacht*, gelegen naby Mostertbaai, Hottentots Holland, groot omtrent 20 Morgen.

De Gebouwen te Mostertbaai zyn van dit Eigendom geheel afhankelyk van Water en deszelfs nabyheid aan het Strand maakt hetzelve zeer wenschelyk voor den handel.

ALSMEDE,

Losse Goederen,

4 Uitmuntende Koeijen, een Bul, 1 Paard, eenige Varkens, een kwantiteit Gegalvaniseerd Yzer, een hoeveelheid Kaf, en een kwantiteit nuttige Artikelen.

Z. A. Associatie.

VERKOOPING VAN

HUIS EN WINDMOLEN,

GELEGEN NABY ZOUTRIVIER,

Kaapsche Afdeeling.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM WILLIAMS, van Kaapstad,

DE Curatoren in dezen Boedel zullen doen verkoopen op de Plaats,

OP DINGSDAG,

Den 18 MEI aanst., ten 11 ure 's Voormiddags,

Het Land met de Gebouwen op hetzelve, gelegen in het Kaapsche Distrikt, naby de Zout en Liesbeekrivieren.

De Gebouwen bevatten een groot en welingerigt Woonhuis, met Buitengebouwen en Kralen, en Een Uitmuntenden WINDMOLEN met toebehoren.

J. P. HERMAN, } Gez.
J. F. G. PIETERSEN, } Curatoren.

Kaapstad, Kerkplein, 28 April 1869.

De Heer H. G. CAFFYN, Afslager.

Z. A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING VAN

DE PLAATS

"Oude Molen,"

GELEGEN TE ZOUTRIVIER.

In den Insolventen Boedel van ANDRIES CAREL BAM, van de Kaapsche Afdeeling.

DE Curator zal ter Plaatse zelve laten Verkoopen,

OP DINGSDAG,

Den 18 Mei aanst.,

Onmiddelyk na de veiling van de aanbelend Eigendom van den heer WILLIAMS.

De Plaats OUDE MOLEN, gelegen te Zoutrivier, in de Kaapsche Afdeeling, op korten afstand van het Koninklyk Observatorium, groot 17 morgen vry Eigendoms Land. De Gebouwen bestaan uit een Huis van twee Verdiepingen en talryke Buitengebouwen en Kralen.

Alsmede, een Windmolen

Tegelykertyd zullen worden verkocht de ERVEN, gemerkt Nos. 16, 17, 18, 21, 24 en 29, gelegen in de Kaapsche Afdeeling, ten Oosten van Zoutrivier, zynde een gedeelte van het Eigendom vroeger behoort hebbende aan den Heer A. F. SCHICKERLING; en Acht Perceelen Gronds, gemerkt Nos. 67 tot 74, zynde een gedeelte van het verdeelde Landgoed Bloemendal, gelegen ten Oosten van de Liesbeekrivier.

Ververschingen.

J. P. HERMAN, Eenig Curator.

Kaapstad, Kerkplein, 28 April, 1869.

De Heer H. G. Caffyn, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

TE DALJOSAPHAT.

DE Ondergeteekende van Woning staande te veranderen heeft besloten om op

Vrydag, 21sten dezer,

'S MORGENS TEN 10 URE,

Publiek te laten Verkoopen,

Zyne welbekende Woonplaats genaamd KROMME VALLEY, gelegen te Daljosaphat distrikt van de Paarl, bebouwd met een Woonhuis, Kelder, Stal, en andere Buiten Gebouwen, beplant met 40,000 Wyngaard Stokken en alle soorten van Vruchtboomen,

VOORTS, LOSSE GOEDEREN,

Huisraad, bestaande in Aanzet, Thee, Kleed, Wasch en andere Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten en Katels met vederen bedden compleet, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschappen.

BOERDERYGEREEDSCHAPPEN.

6 Stukvaten, 6 Kuipen, 4 Pypen, Trap en Onderbalies, 12 Emmers, 4 Rybalies, half Aamen, Ankers, 1 Wyn Pomp, Brandewyn en Rozynen Ketels, 1 Wagen, 3 Kap en Open Karren op Veeren, Leer en Buik, 1 Kaf Bok, Ploegen, Eggen, Graven, Pikken, Ladders, Tuigen, Zwingels, Jukken, enz., enz.

EINDELYK,

35 Leggers Wyn, 30 Aanteelbeesten, 8 Ezels, 4 Ry en Trek Paarden, 10 Mudden Koorn, 10 Do. Rog, 10 Do. Haver, Lot Kaf, Stroo en wat verder tot een Boerdery behoort.

D. C. HAUBTFLEISCH.

Vendu Kantoor, Wellington, 7den Mei 1869.

P. J. PENTZ, J.Fzn. Afslager.

EZELS! EZELS!! EZELS!!!

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

62 VRYSTAATSCHE EZELS,

Van 2 tot 4 Jaren oud,

AAN HET KLAPMUTS STATION,

Op VRYDAG, 14 Mei, 1869.

BOVENGEMELDE EZELS juist van den Vrystaat gearriveerd, in fraaye werkende conditie, en waaronder 40 Gedresseerde Ezels, zullen op opgemelden dag en plaats publiek worden verkocht.

P. G. STEYN.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

1,000 Extra Vette

Kaapsche en Merino Hamels

BOVENGEMELD getal EXTRA VETTE SCHAPEN, zoo als lang niet zyn opgebragt, zullen op

Heden, Maandag,

Den 10den dezer,

TE

KLAPMUTS STATIE

Verkocht worden door den Heer HOFMEYR

BARRY & NEVEN.

60 Slagt en Trek Ossen & Koeyen

OP VRYDAG, den 14den Mei aanst., na de aankomst van den Eersten Trein, zal publiek uit de Markt Kraal te Wellington worden verkocht, bovengemeld getal Ossen en Koeyen.

D. C. HAUBTFLEISCH.

Wellington, 6 Mei, 1869.

P. J. PENTZ, J. F.zn., Afslager.

100 Extra Vette Slagt- Trek- Jonge Ossen en Koeyen.

OP WOENSDAG, den 19den dezer, na aankomst van den Eersten Trein, zal opgemeld getal Vee, publiek worden verkocht uit de Markt Kraal te Wellington,

F. J. ROUX.

Wellington, 6 Mei, 1869.

P. J. PENTZ, J. F.zn., Afslager.

Eerste Troep.

800 Extra Vette Kaapsche Hamels
150 Do. do. Merino do.
100 Do. do. Kapater Bokken,
van 3 tot 4 jaren oud.

OP MAANDAG, den 17den dezer, zal opgemeld getal uitmuntende vette Hamels en Kapater Bokken, worden verkocht aan Klapmuts Statie, opgezonden door den heer D. IMMELMAN.

6 Mei, 1869. J. WEGE, Afslager.

Hamilton Ross & Co.,

HEBBEN ONTVANGEN

Ex 'Wanderer,' 'Triumph,' 'Queen of the Bay,'

en andere latere Aankomsten,

DE VOLGENDE ARTIKELEN, tew:

Wolzakken, 27 x 54, 8 lbs
Graan zakken 3-bushel, 2¼ lbs
Gebleekte Duck Meel zakken
Wagon Zeil, Zeildoek, 0 tot 6
Genever, Roode Kisten, 4 en 7½ gallons, Spengler's en Henke's
Old Tom, Whisky, Pale Brandewyn, 1 dozen, Kastjes Bernard's
Pale Brandewyn, in kwart Vaten, Hennessey's en Sazerac's
Bass's, Ale en Porter, heele en halve bottles, van uitmuntende kwaliteit
Karabynen en Rifles, 25 en 36 duim
Witney Dekens, 10 4 11-4 en 12-4
Roode do., 11-4 en 12-4.

Te Koop tegen Lage Pryzen.

HAMILTON ROSS & Co.

Berigt aan Diamantvinders.

DE hoogste Prys voor RUWE DIAMANTEN wordt gegeven door

S. LASKER,

Horologemaker en Juwelier in de Adderleystraat

NO. 12,

HOEK VAN DE HOUTSTRAAT, WAAR DE GROOTE KLOK IN DEN GEVEL STAAT

Tegenover de Koopmansbeurs te Kaapstad.

J. G. STEIJTLER

VOOR DE

PAARLSCHE AFDEELING.

ANTWOORD.

Wellington, 7 Mei, 1869.

Aan de Heeren, die de verschillende Requisities van de Afdeeling de Paarl aan den Ondergeteekende hebben toegezonden.

WEL-EDELE HEEREN,—Uwe requisitien, mij verzoekende, om uw Vertegenwoordiger in de "House of Assembly" of Wetgevende Vergadering te worden, zijn door mij ontvangen, en ofschoon ik eerst geen plan had, op dezelve, door middel van de drukpers, te antwoorden, daar mijne staatkundige gevoelens u allen bekend zijn, voldoe ik echter thans aan het dringend verzoek van eenigen, om mijne zienswijze omtrent de twee voornaamste onderwerpen van den dag, openlijk bekend te stellen, te weten:—Het "*Vrijwillig Beginsel*" en "*Verantwoordelijk Bestuur.*" Ik ben *tegen* beide, en indien dit uwe goedkeuring wegdraagt, zal ik mij grootelijks vereerd gevoelen als uw Vertegenwoordiger te worden gekozen.

Ik hoop, op den 10den dezer op de Stemplaats tegenwoordig te zijn, en zal aldaar de redenen breedvoerig mededeelen, die mij tot dit besluit genoopt hebben, en UEds., indien vereischt, ook met mijne gevoelens bekend te maken omtrent andere gewigtige onderwerpen, die waarschijnlijk in het aanstaande Parlement behandeld zullen worden.

Ik heb de eer te zijn,
Mijne Heeren,
UEds. dienstwillige Dienaar,
J. G. STEIJTLER, GZN.

KAAP DE GOEDE HOOP

Landbouw Genootschap.

Aankweeking van Lynzaad en Olyven.

MET het doel om den groei dezer kostbare produkten aan te moedigen, heeft het Genootschap besloten de volgende Pryzen aan te bieden, te worden toegekend als volgt:—

Aan den winner van de grootste hoeveelheid Lynzaad, geschikt voor uitvoer in de maand January, 1871 £25 0 0

Aan den winner van het grootste aantal gezond-groeyende Olyfboomen in de maand April, 1871 25 0 0

N.B.—De mededingers moeten de *bona fide* winners en eigenaars zyn van het Zaad en de Olyven, ter mededinging aangeboden; en in elk geval moet de mate van verdienste bereikt zyn, naar het gevoelen van de beoordeelaars, of geen prys zal worden toegekend.

De Pryzen thans aangeboden zyn de uitersten bestaanbaar met het Fonds van het Genootschap; maar mogt het Committee de hulp van het Parlement verkrygen die het verwacht, dan zullen de aangeboden bedragen naar evenredigheid verhoogd worden,

Op last,
J. C. HOLDING, Secretaris.

Versch Koloniaal gekweekte Lynzaad.

EENIGE bushels van bovengemeld Zaad te Koop, tegen inkoopsprys, aan het Kantoor van het Landbouw Genootschap.

J. C. HOLDING, Sec.

Mutual Gebouwen.

P. BYRNE.

KOEBERG HOTEL,

VISSERS HOK.

VERZOEKT de ondersteuning van het Publiek, vertrouwende door vriendelykheid en matige pryzen zich dezelve waardig te maken.

P. BYRNE.

GROFSMID en WAGENMAKER alle orders worden goedkoop en naauwgezet ten uitvoer gebragt.

P. BYRNE.

ALGEMEEN PAKHUIS, Kruideniers-waren en Koopwaren van alle soorten.

A. I. FREISLICH,

GEZWOREN LANDMETER,

MAAKT AAN ZYNE VRIENDEN

EN HET

PUBLIEK IN HET ALGEMEEN BEKEND,

Dat hy bereid is Metingen te doen in eenig gedeelte der Westelyke Afdeeling.

Adres, Klipfontein, Piquetberg, by den Heer T. E SMIT.

Bekendmaking.

DE Ondergeteekende maakt aan het algemeen bekend dat hy op den 9den Maart 1868, aan den Heer THOMAS DOOGAN, te Piketberg, heeft afgegeven, eene Schepenkennis, groot TWEE HONDERD EN TIEN PONDEN STERLING, door HUGO AMOS KOTZEE, onder verband van het vierde aandeel van de Plaats HARDEVALLEI, ten behoeve van GERSIE MARIA KOTZEE, weduwe wylen CORNELIS HENDRIK KOTZEE, gepasseerd. Gemelde Schepenkennis moest naar den heer BERRANGE, die toen de andere papieren in handen had tot het maken van transport, overgezonden worden; maar daar gemeld schepenkennis nu niet te vinden is nog by den heer DOOGAN nog by den heer BERRANGE, maakt de ondergeteekende uit naam van de Wed. C. H. KOTZEE bekend, dat wanneer bovengemelde Schepenkennis by den een of ander mogt uitkomen, dezelve van nul en geener waarde zal worden beschouwd.

G. KOTZEE, C.H.zoon.

Paarlsche Municipaliteit,

WORDT by deze kennis gegeven, dat eene byeenkomst van Resident Huishouders, in de Raadzaal alhier gehouden zal worden op WOENSDAG den 26sten dezer, 's voormiddags om 10 ure, ten einde plannen te beramen om in den vereischten voorraad van Water te voorzien, door het bouwen van een of meer additionele Reservoirs, het schoonmaken der oude Yzeren Pypen of het leggen van nieuwe en Commissarissen te authoriseeren de magt te verkrygen om de noodige fondsen daartoe op te nemen.

Op last van Commissarissen,
A. P. HAUPT, Secretaris.

Municipaal Kantoor, Paarl, 3 Mei 1869.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, HZ.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz.

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

ALGEMEENE

BOEDEL EN WEESKAMER.

Opgerigt 19 Maart 1856.

KAPITAAL £20,000 STERLING

TOT het beredderen van Eigendommen en Boedels als Executeuren, Voogden, Curatoren en Agenten

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. Heer O. M. BERGH, Voorzitter.
" " F. F. RUTHERFOORD
" " J. R. MARQUARD
" " C. H. BOSENBERG
" " JOHN SHEPHERD
" " D. TENNANT

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer T. MOSTERT
" " J. J. HOFMEYR.

J. F. G. PIETERSEN, Secretaris.

Executeurs Kamer.

Acte van Vennootschap, gedateerd 1 April, 1859, opgemaakt volgens de basis der oorspronkelyke Acte gedateerd 22 Augustus, 1838.

Tegenwoordige Acte ingelyfd door Acte des Parlements.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Hr. P. A. BRAND, Voorzitter,
" " A. D. KRYNAUW,
" " W. HIDDINGH, L.L.D.
" " J. H. HOFMEYR.
" " W. L. BLORE.

AUDITEUREN.

Heeren J. C. DE WET, en G. H. MOLLER, Auditeuren
F. J. BROERS, Secretaris.

De Kamer zal door haren Secretaris Boedels blyven administreeren

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1856.

Kapitaal £20,000.

TOT het Administreren van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve wettig zal worden aangesteld als Executeuren, Administrateuren, Voogden Curatoren, Trustees en Agenten.

DIRECTEUREN:

De Edele P. E. DE ROUBAIX, Voorzitter.
De Wel-Ed. H. M. ARDERNE,
De Edele " E. LANDSBERG,
" " Hr. F. PORTER,
" " L. P. CAUVIN.
" " J. G. BLANKENBERG,
" " W. J. VAN DE VEN.

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer J C HOFMEYR
" " J. J. STEYTLER,

Personen die verlangend zyn hen aantestellen, zullen gelieven hen te benoemen en aantestellen als "*Het Collegie van Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.*"

☞ De Insolvente Tak zal besteerd worden door den Secretaris, voor wiens daden de Maatschappy verantwoordelyk zal zyn.

De Directeuren komen elken Donderdag byeen te 11 ure, tot het verrigten van Bezigheden.

Kantoor.—Kamer Gebouwen, 3, Kerkplein.

G. W. STEYTLER. Secretaris.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030

OPBETAALD KAPITAAL £13,218
RESERVE FONDS ... £1150

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTER BICCARD Voorzitter.
—— A. H. MOORREES,
—— H. J. SMIT,
—— JACOB MULLER,
—— D. J. ACKERMAN,
—— H. G. GREEFF,
—— J. G. L. CROESER.

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposita op sommen van £10 en meer, tegen de ondergemelde schaal:—

Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 3 pCt. per jaar
" 6 " 12 " " 4 " "
" 12 maanden tegen 5 pCt. per jaar.

☞ Kantoor uren van 9 ure 's morgens tot 3 ure 's namiddags.

Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags, Woensdags* en *Vrydags*

Op last van Directeuren,
J. W MOORREES, Kassier.

Kaapsche Handels Bank.

36, ADDERLEYSTRAAT.

OPGERIGT IN 1854.

Ingeschreven Kapitaal £144,000 0 0
Opbetaald Kapitaal en Opgeloopen Winsten 84,210 5 9

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer J. C. BERRANGE, L.W.V Voorzitter.
—— W. PORTER, L.L.D.
—— N. W. MEYER.
—— J. S. PRINCE, L.W.V.
—— R. M. ROSS,
—— J. J. STEYTLER, Jun.
—— W. J. VAN DE VEN, L.W.V.
—— D. A. DE VILLIERS.
—— J. J. HOFMEYR, Jz.

AANZOEKEN voor DISCONTOS worden in overweging genomen op MAANDAG, WOENSDAG en VRYDAG in elke week.

De Bank geeft renten op loopende Deposita tegen 2 pCt. op de loopende saldos van inleggers, op sommen niet minder dan £100 gedurende elke maand.

Op Vaste Deposita:

Voor 12 maanden, 3 pCt: per jaar.

Londensch Agentschap.

De "London en County Bank" het Londensche Agentschap van deze Bank aangenomen hebbende, is dezelve bereid Traites en Credit Brieven op de "London & County Bank" te verleenen.

Kennis wordt mede by deze gegeven dat de "London & County Bank," Deposita zal aannemen van en Credit Brieven verleenen op deze Bank aan personen naar de Kaap Kolonie vertrekkende—of aan diegenen die aldaar betalingen hebben te maken, betaalbaar in de Kaapstad.

De Kaapsche Handels Bank koopt ook Engelsche en Uitlandsche Wissels.

Op last van den Raad en Directeuren.
TOBIAS MOSTERT, Kassier.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867, en tot nader Kennisgeving.

HEEN.	*Passagiers en Goederen.* 1	*ditto en dito Goederen.* 2
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
" Zoutrivier,...	7.25	3·50
" D'Urban Weg	7 33	4·20
" Kuils Rivier*	*8·3	4·30
" Eersterivier...	8·21	4·52
" Stellenbosch...	8·51	5·22
" Klapmuts ...	9·23	5·57
" de Paarl	9·46	6·20
" Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
" Lady Grey Brug	6·48	3·18
" de Paarl ...	6·58	3·28
" Klapmuts ...	7.21	3·51
" Stellenbosch...	7.56	4·25
" Eersterivier...	8·26	4·56
" Kuils Rivier*	*8 41	5·11
" D'Urban Weg	8 54	5·24
" Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Mei 11 Nieuwe Maan, 5u. 21m. namiddags.
18 Eerste Kwartier, 10u. 44m. namiddags
25 Volle Maan, 4u. 37m. namiddags
Juny 2 Laatste Kwartier, 8u 35m. voormiddags

ZONS OPGANG.

Mei 10, 6u. 43m.—11, 6u. 43m.—12, 6u. 44m.—13, 6u. 45m.

ZONS ONDERGANG.

Mei 10, 5u. 10m.—11, 5u. 9m.—12, 5u. 8m.—13, 5u. 7m.

HOOGWATER.

's Morgens.—Mei 10, 2u. 0m.—11, 2u. 32m.—12, 3u. 5m.—13, 3u. 40m.

's Namiddags.—Mei 10, 2u. 16m.—11, 2u. 48m.—12, 2u. 22m.—13, 3u. 57m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Mei 10, 8u. 8m.—11, 8u. 40m.—12, 9u. 14m.—13, 9u. 49m.

's Namiddags.—Mei 10, 8u. 24m.—11, 8u. 57m.—12, 9u. 31m.—13, 10u. 7m.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

J. G. STEIJTLER

VOOR DE

PAARLSCHE AFDEELING.

ANTWOORD.

Wellington, 7 Mei, 1869.

Aan de Heeren, die de verschillende Requisities van de Afdeeling de Paarl aan den Ondergeteekende hebben toegezonden.

WEL-EDELE HEEREN,—Uwe requisitien, mij verzoekende, om uw Vertegenwoordiger in de "House of Assembly" of Wetgevende Vergadering te worden, zijn door mij ontvangen, en ofschoon ik eerst geen plan had, op dezelve, door middel van de drukpers, te antwoorden, daar mijne staatkundige gevoelens u allen bekend zijn, voldoe ik echter thans aan het dringend verzoek van eenigen, om mijne zienswijze omtrent de twee voornaamste onderwerpen van den dag, openlijk bekend te stellen, te weten:—Het "*Vrijwillig Beginsel*" en "*Verantwoordelijk Bestuur.*" Ik ben *tegen* beide, en indien dit uwe goedkeuring wegdraagt, zal ik mij grootelijks vereerd gevoelen als uw Vertegenwoordiger te worden gekozen.

Ik hoop, op den 10den dezer op de Stemplaats tegenwoordig te zijn, en zal aldaar de redenen breedvoerig mededeelen, die mij tot dit besluit genoopt hebben, en UEds., indien vereischt, ook met mijne gevoelens bekend te maken omtrent andere gewigtige onderwerpen, die waarschijnlijk in het aanstaande Parlement behandeld zullen worden.

Ik heb de eer te zijn,
Mijne Heeren,
UEds. dienstwillige Dienaar,
J. G. STEIJTLER, GZN.

L. PAPENFUSS.

Prokureur, en Gezworen Translateur, Waardeerder, en Algemeene Agent.

ORANJE VRYSTAAT.

1854.

☞ Naby de Publieke Kantoren.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aan in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en Chinewaar zy ook ingevoerd zyn, zyn ze hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en fleschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patente Medizyn verkoopers der wereld.

Westelyke Provincie Bank.

PAARL

Nominaal Kapitaal, ... £50,000
Opbetaald Kapitaal, ... 30,000
Reserve Fonds, ... 10,000

Directeuren,

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— J. J. PROCTOR, M.P.
— J. SMUTS, M.P.
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,

3 Maanden en daarboven, ... 3 per Cent.
6 " ... 3½ —
12 " ... 4 —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen,

B. F. DU PLESSIS, Kassier

Benoodigd.

EENE situatie door een Persoon magtig in de Engelsche, Hollandsche en Latynsche Talen, die ook de eerste geheugschriften als een eerste Klasse Onderwyzer kan produceeren, die 20 jaren ondervinding heeft als onderwyzer, en die ook voornaame kennis heeft in Boekhouden; hetzy als onderwyzer in een Publiek Instituut, of Privaat onderwyzer of als Boekhouder of Klerk, hetzy in de stad of in eenig ander gedeelte van de Kolonie.—Adresse E. F. aan het kantoor van dit Blad,

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 10 Mei, 1869.

DE AANSTAANDE VERKIEZINGEN.

DAAR wy alreede voor de Kiezers der Westelyke Provincie zoo opregt als mogelyk onze gevoelens hebben uiteengezet omtrent de zaken, welke voor het aanstaande Parlement zullen komen en hun hebben aangetoond, voor welke mannen zy behooren te stemmen, willen wy hun volstrekt niet verder onze opinies opdringen. De kiezers zelven kunnen misschien beter oordeelen, welke de behoeften des lands zyn, dan wy zulks kunnen doen. Zy hebben de magt in eigen handen en zouden het dus, altyd zoo het lage stemregt niet bestond, in hunnel magt hebben, om een wezenlyk respektabel Koloniaal Parlement zamen te stellen. Wy hebben, eigenlyk gezegd, zulk eene inrigting nog niet in ons midden gehad; maar de tyd nadert en is nu zelfs op handen, wanneer de beteekenis van het woord "Vertegenwoordigend Bestuur," hetgeen in een ieder's mond is, beter moet worden verstaan. De 'Verantwoordelyken" met welke wy geene sympathie koesteren, verbeelden zich, dat door de invoering van die soort van Bestuur, welke zy voorstaan, alles onmiddelyk teregt zoude komen. Theorie en praktyk zyn evenwel twee geheel verschillende zaken, en het is zeer waarschynlyk, dat wy onder dit nieuwsoortige bestuur, dat men wenscht in te voeren, er veel slechter aan toe zouden zyn, dan onder het oude. In allen gevalle, zouden wy ons, indien wy het stelsel van Verantwoordelyk Bestuur aannamen, noodzakelykerwyze in eene geheel andere staatkundige positie bevinden, dan waarin wy thans verkeeren. Wy hebben reeds genoeg geleden ten gevolge van de verkeerde maatregelen, die door onze Koloniale Wetgevers zyn genomen, en het is bepaald tyd, dat de kiezers de zaak uit een ernstig oogpunt gaan beschouwen. Het is Geene kleinigheid. Vyf jaren lang zullen de gelukkige mededingers naar zetels in de Wetgevende Vergadering hun ambt bekleeden. Dit is een lang tydvak in de geschiedenis eener jonge (hoewel betrekkelyk oude) kolonie. Iedereen weet dat ons Parlement—al mogen ook de Verantwoordelyken het tegendeel beweren—het hoogste gezag uitoefent of behoort uit te oefenen by alle ontwikkelingen, die in ons Bestuur plaatsgrypen; en derhalve rust op deszelfs schouders eene verantwoordelykheid, waarmede, zoo het zelf die niet gevoelt, het publiek ten volle bekend is. Wy raden derhalve den kiezers aan, om naar de stemplaats te gaan met oordeel en met al het gevoel van de verantwoordelykheid, die op hen rust. Private en persoonlyke achting voor individuen behoort onder te doen voor de beharting van het algemeen welzijn des lands en plaatselyke belangen behooren ondergeschikt te worden gemaakt aan de verbetering van den toestand der kolonie in het algemeen.

DE TEEKENEN DER TYDEN.

DE *Argus* schynt in haar inleidingsartikel van 1. Zaturdag een heel wat lageren toon te hebben aangelagen by de verwachting van de wenschelykheid van de onmiddelyke invoering van Verantwoordelyk Bestuur. Zy zoude de finantien des lands geregeld wenschen te zien, voordat eenige beweging wordt gedaan in de rigting van Verantwoordelyk Bestuur; want, zy vraagt heel lenk: "Hoe byvoorbeeld zoude het het eerste Verantwoordelyk Ministerie aanstaan, om zyn verantwoordelyk ambt te aanvaarden met de schulden en finantieele moeyelykheden des lands op zyne schouders te nemen?" Wanneer wy in aanmerking nemen, uit welken hoek die vraag komt, moeten wy ze of als een bewys beschouwen, dat de overtuiging aanwast in de gemoederen der voornaamste Verantwoordelyken, dat hunne lievelingstheorie van Partybestuur ongeschikt is voor het land, of denken dat deze worden zyn gebezigd, ten einde de stemmen van hen te verwerven, die thans tusschen twee denkbeelden worden heen en weder geslingerd, en die nog niet tot een vast besluit zyn gekomen, of zy de Conservatieve of de Liberale party zullen ondersteunen. Elke dezer redenen of misschien beide hebben welligt den grooten aanvoerder der Verantwoordelyke party bewogen, om zyne politiek een weinig te matigen, want het zoude onvriendelyk en volstrekt niet liefdelyk zyn, om te insinueren, dat een gevulde schatkist het eenige is, waardoor de verantwoordelyken worden gelokt. Het zoude zonder twytel een zeer aangenaam iets zyn, om het ambt van eersten Lord der Schatkist te bekleeden, wanneer de inkomsten verreweg de uitgaven te boven gaan, en wanneer men van zyne politieke magt en patronage met voordeel gebruik zou kunnen maken; maar de Verantwoordelyken of het voornaamst blad van die party schynt de tegenwoordige geldelyke moeijelykheden des lands niet te willen onder de oogen zien, en daarom geeft het in bedenking, hetgeen de conservatieve party reeds lang heeft gedaan, of de tyd wel gekomen is, wanneer het òf voordeelig òf raadzaam zou zyn, om ons tegenwoordig Regeringstelsel te veranderen. Eenheid van handeling en onderlinge zamenwerking tusschen het Parlement en het Uitvoerend Bewind zal, naar men thans denkt, in al onze behoeften voorzien, en wanneer de kolonie eens behoorlyk uit haren neteligen toestand is bevrydd, dan zal het tyd zyn om de zaak weder in overweging te nemen. Maar misschien zal de kolonie, wanneer de tyd komt, dat ons tegenwoordig Gouvernement zyne geldelyke moeyelykheden te boven zal gekomen zyn, geheel tevreden zyn met het Gouvernement dat wy thans hebben.

AANSTELLINGEN.—De heer Edward Arthur Judge tot de uitreiking van Certificaten van Burgerschap aan Vreemde Inlanders, onder de bepalingen van Wet No. 22, van 1867, getitsld "Wet tot wyziging der Wet betrekkelyk het uitreiken van Passen en Dienstkontrakten en de uitreiking van Certificaten van Burgerschap, en op de betere beschermin van Eigendom"; de heer Jan Stephanus Jeremias de Villiers tot Vrederegter van het Distrikt Graaff Reinet.

GEDWONGEN SEQUESTRATIE.—De boedel van Henry Mundell, van de afdeeling Fort Beaufort.

INTESTATO BOEDEL.—Eene byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren zal gehouden worden in den boedel van Mustapha (Maleische priester), op 's Meesters kantoor, 22 Juny.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS werd Woensdag vergadering gehouden:—A. A. Vlotmann eerste en eenige; vorderingen ingediend voor £129 3s. 6d. en S. Tonkin tot eenig curator benoemd. A. J. Louw, jr., derde; verdere vorderingen ingediend tot een bedrag van £216 7s. 6d., en na voorlezing van 's curators rapport, besloten (1), voort te gaan met het regtsgeding, thans hangende tusschen den insolvent en de Executeurskamer; (2), den insolvent diens meubelen te laten behouden. Z. A. Thuynsma, derde; na voorlezing van 's curators rapport besloten (1) den curator regtsgeleerde opinie te doen inwinnen omtrent de meubelen, bewerd het eigendom te zyn van 's insolvents minderjarige broeders en zusters, alsmede omtrent het verband, ten pande gelegd in de Bank van Malmesbury, en de transaktie met J. Stadler; en om dienoverenkomstig te handelen; (2), den insolvent, diens broeders en zoodanige andere personen als de curator mogt noodig achten, voor een Commissaris van het Hoog Geregtshof te doen verhooren; (3), het vastgoed, als geadverteerd, te doen verkoopen en, zoo noodig, bonus uit te loven. P. J. Thuynsma, derde; verdere vorderingen bewezen ten bedrage van £63 5 11, en na voorlezing van 's curators rapport besloten: (1), den insolvent, diens broeder en zoodanige andere personen als de curator mogt noodig achten, voor een commissaris van het Hoog Geregtshof te doen ondervragen; (2) het vastgoed als geadverteerd te doen verkoopen, en indien noodig, bonus uit te loven. P. W. de Vos, derde; eene verdere schuldvordering, groot £30, ingediend, en na voorlezing van 's curators rapport besloten: (1) aan het goedvinden van den curator over te laten den insolvent zoodanige artikelen van huisraad te laten behouden als hy noodig zal oordeelen, en de overige baten by publieke veiling te verkoopen; (2) het aanbod van den insolvent aan te nemen, om, namelyk, zyne plaats voor het bedrag van het eerste verband over te nemen, met betaling van de achterstallige renten daarop, mits de zaak binnen de twee maanden na dezen datum afgedaan zy en de insolvent de kosten daaraan verbonden betale. Wylen J. Reid en nagelatene echtgenoote, speciale; besloten, dat, tenzy de weduwe de begrafeniskosten van haren echtgenoot, aan den heer Stigant verschuldigd, binnen veertien dagen van heden af betaalt, de curator de meubelen zal doen verkoopen om den heer Stigant te betalen, wiens vordering preferent is.

DE IN VRYHEID GESTELDE kafferopperhoofden zyn, te zamen met hunne vrouwen, per *Natal*, op Woensdag middag, naar Oost Londen vertrokken.

DE WET OP MEESTERS EN BEDIENDEN.—De commissie, aangesteld op de publieke byeenkomst, waarop de Wet op Meesters en Bedienden werd besproken, vergezeld van den heer Solomon, heeft hare opwachting gemaakt by den Gouverneur, ten einde Zyne Excellentie te verzoeken een maatregel in te voeren tot de wyziging dezer wet. De Gouverneur o tving de deputatie op eene voorkomende wyze, en na het onderwerp omtrent een half uur lang besproken te hebben, uitte hy als zyn gevoelen, dat er eenige wetgeving op dit punt moest plaats hebben, en hy beloofde het verzoek, door de deputatie gedaan, in overweging te zullen nemen.

STORM IN DE TAFELBAAI.—Een hevige storm uit het Noord-Westen woei Donderdag avond in de Tafelbaai en de omstreken der Kaapstad. Gedurende den dag woei er slechts een sterke wind, maar des avonds en in den nacht was het bepaald een orkaan. Men zegt dat het weerglas lager stond dan gedurende den grooten storm van 1865, doch aan de waarheid dezer bewering wordt getwyfeld. In de baai hadden volstrekt geene onheilen plaats, behalve dat de overblyfselen van het gesloopte Fransche schip *Fleur du Sud* op strand dreven naby het Militaire Hospitaal.

AANKOMST DER "HIMALAYA."—H. M.'s fraai transportschip "Himalaya," 3,542 ton, Kapt. S. B. Piers, arriveerde ll. Woensdag avond in de Simonsbaai, na eene korte reis van Australie. De "Himalaya" is bestemd naar Engeland; zy heeft aan board 72 officieren, 555 man, 82 vrouwen en kinderen. Zy brakt nieuws uit Australie tot den 31sten Maart.—De *Galatea* was te Sydney.—De aandacht der landbouwers werd gevestigd op de vlastelt.—Men berigtte, dat de laatste oorspronkelyke inwoner van Tasmania was overleden.—Er heerschte veel opschudding ten gevolge van de verwydering eener Miss Priscilla Giles, uit een klooster door haa broeders. Zy was uit Protestantsche ouders geboren en werd tegen haren zin in het klooster opgesloten gehouden. De bestuurders van het klooster verklaarden, dat er volstrekt geen dwang was gebruikt, en dat zy te eeniger tyd het klooster had kunnen verlaten. De dame zelf verklaart evenwel het tegendeel.—Er werden maatregelen genomen om de Ritualistische beweging in Australië tegen te gaan.—Op Nieuw Zeeland was weder een verschrikkelyke moord gepleegd. De slagtoffers waren acht in aantal. Een gerstelyke en een officier, Gascoigne genaamd, met zyn geheele familie waren op gruwelyke wyze door inboorlingen met tomahawks gedood. Er werd gemeld dat vele inboorlingen zich by de Fenians hadden aangesloten en de groene vlag hadden aangenomen. De troepen hadden weder een aanval op de Maories gedaan en deze waren totaal verslagen.

DE "TRANSVAAL ARGUS" hebben wy deze keer niet ontvangen. De Potchefstroomsche correspondent van de *Friend* geeft het volgende als de oorzaak daarvan op:—De editeur zond een artikel, getrokken uit een ander dagblad, handelende over de slaverny in de Transvaalrepubliek, naar het kantoor van de *Argus* om het te doen publiceren, doch de drukker weigerde volstrekt het te zetten, en de eigenaar der pers, de heer Ludorff, weigerde evenzeer, dezelve voor zulk een doeleinde te laten gebruiken. De editeur, de heer Rossouw, verkeerde dus in eene netelige positie, en hy was niet in staat of misschien onwillig, om voor andere kopy te zorgen, in tyds voor den post.

EENE VOORBELIGE (?) SPECULATIE.—De Kaapstadsche correspondent van de *George Phœnix* schryft:—"Ik heb juist wat buitengewoon nieuws vernomen, dat ik u vertellen moet. De heer Ryk le Sueur heeft juist van den heer David Arnot volle magt en autoriteit ontvangen om de aanspraak van dien heer op alle diamanten en edelgesteenten, gevonden in de ryke delfstoffilanden van Albanië, voor £20,000 te verkoopen. Hy zal voor die som uit de maatschappy treden, en iemand die dat bagatel te missen heeft, heeft de vryheid er in te stappen en de plaats in te nemen van den heer Arnot, levenzeer, wel te verstaan, in de regtsvordering tegen de Lilienfelds, als in alle toekomstige voorpingen" in de streek die de groote maatschappy der Arnots, Greens en anderen heeft ontdekt. David is een gematigde man in zyn gisches, en zyne verwachtingen zyn niet al te groot, in aanmerking nemende hoe uitgebreid het veld der werkzaamheden is. De heer le Sueur heeft nog geen klant gevonden; wanneer hy dien gevonden heeft, moet hy £100,000 vragen, indien die klant den heelen boel wil uitkoopen."

DE "YAK" EEN NIET ALGEMEEN BEKEND DIER.—De heer Joseph Barry van Londen heeft aan den heer C. Barry de volgende paragraaf uit een Engelsch dienwsblad gezonden omtrent dit dier:—De Société d'Acclimatisation heeft in hare laatste zitting verschiedene prezen toegekend voor het fokken van Yaks. Dit dier is een soort van os, met een staart en rug niet ongelyk aan die van een paard, een wolig vel gelyk dat van een schaap en het knort bruin als een varken. In Thibet, zyn geboorteland, doet het het werk van een lastdier; daar het zeer vast op zyn voeten is, zal het zyn beryder veilig over de gevaarlykste bergpassen dragen, en het wyfje voorziet de inlanders van uitmuntende melk. De heer de Montigny, Fransch Konsul-Generaal te Shanghai, bragt in 1851 zyne kudden van deze dieren naar Europa, en vertrouwde ze toe aan de zorg van bovengemelde maatschappy. Men hoopt dat, daar de mannelyke thans buitengewoon duur worden, de Yak een goede plaatsvervanger van dezelve zal worden, en eenige zyn met goed succes in Frankryk voor dat doel gefokt. Het vlesch wordt gezegd zeer smakelyk te zyn. De *Journal Officiel* meldt dat de heer Lahayenais voor eenigen tyd een dezer dieren liet slagten, en eenige stukken naar verschiilende hotels, alsook naar den direkteur van de keizerlyke landhoeven zond. Er werd van het vleesch een uitmuntende bouillon gekookt en het smaakte gebraden byzonder goed. Er is een soort van wildsmaak aan. Zoo door de acclimatisatie deze hoedanigheid niet verloren gaat, zal de Yak veel gerraagd worden in die jaargetyden, wanneer de jagt gesloten is.—De heer Barry voegt er by, dat hy met alle genoegen behulpzaam wil zyn tot den invoer dezer dieren aan de Kaap. Hy kon een volwassen mannetje krygen voor £100, een wyfje voor £200 en kalveren voor £40 tot £60, en hy zoude gaarne Zebras en Antelopen, vooral zeldzame soorten, in ruil willen aannemen.

BRAND TE MALMESBURY.—Van Malmesbury schreef men op ll. Dingsdag: 'In den afgeloopen nacht werd het woonhuis van den heer H. H. Smuts, junior, boekhouder van de Malmesbury Bank, totaal door vuur vernield. De brand brak uit ten half 8 ure, en ten 9 ure was het geheele gebouw vernield. De oorzaak van den brand is niet bekend. De vlammen verspreidden zich zoo snel, dat geen enkel artikel kon worden gered. Inderdaad is het enkel te wyten aan tydig aangebragte hulp en de groote inspanning van krachten der aanwezigen, dat de aangrenzende gebouwen niet mede een prooi der vlammen werden. Gelukkig was er overvloed van water en weinig wind. Het is pas twaalf maanden geleden, dat de heer Smuts het geheele gebouw liet in orde brengen en daaraan £200 of £300 besteedde. Het eigendom was verassureerd."

PIKETBERG, 5 MEI.—Het blyft hier nog altyd droog. Het veld is geheel verschroeid, en alles ziet er ellendig uit. Schapen en geiten sterven by honderden. Het hoornvee komt om in grooten getale, en indien wy niet spoedig regen krygen, zullen de boeren, die er zeer nederlagtig uitzien, een groot aantal hunner paarden verlieren wegens gebrek, daar voeder tegen geen prys kan verkregen worden. Er werd een korten tyd geleden eene verkooping van granen in dit distrikt gehouden. De koopvoorwaarde was negen maanden krediet. Haver haalde 12s. 6d., rog, 18s., koren £1 8; schapen 19s. en geiten £1 4s., waarlyk hongersnoodpryzen.

GEORGE.—De *Phœnix* vernemt op goed gezag, dat den Heer B. H. Darnell verzocht zal worden zich te onttrekken aan den kiesstryd voor Port Elizabeth en de plaats in te nemen van den Heer Wehmeyer als vertegenwoordiger van George in de Assembly. De Heer Wehmeyer zou, volgens onzen tydgenoot, zich aan den stryd onttrekken.

GRAAFF-REINET, 1 MEI.—Eene afdeeling der Rydende Grenspolicie kwam alhier aan op Dingsdag middag, op weg zynde naar de Noord Westelyke grenzen. Dezelve bestaat uit twee kompagnieën onder het bevel van Inspekteur Grant en telt omstreeks 120 man. De manschappen hebben hun kamp opgeslagen aan den ingang van Ryneveld's Pas, en zullen waarschynlyk tot morgen of Maandag blyven, daar eenige reparaties noodig zyn aan hunne wagens.

SOMERSET OOST.—Een sterke policiemagt, bestaande uit omtrent 100 man, onder bevel van kapitein McLean, is door deze plaats gepasseerd op weg naar Namaqualand om behulpzaam te zyn in de pogingen die worden aangewend om de Korannas uit te roeyen. —Vele groote zwermen springkhanen hebben in deze week alhier een bezoek gebragt en groote verwoestingen aangerigt op het veld. Zy hebben aan het tuingewas nog niet veel schade gedaan, doch zy zyn groot genoeg in aantal om alles te vernielen. Wy hopen dat zy spoedig zullen vertrekken.—Steeds komen groote hoeveelheden wol in de stad aan, in weerwil van de laatste ongunstige berigten uit Engeland. De boeren schynen niet genegen te zyn om dezelve te bewaren voor betere tyden, misschien wel omdat zy gelooven, dat deze nooit zullen komen. De wol wordt evenwel langzamerhand verbeterd, zoowel wat voorkomen als kwaliteit betreft, en zeer weinig van dat afschuwelyke, korte, vuile goed wordt thans te koop aangeboden.—*Courant.*

CRADOCK.—Het Rondgaand Hof hield alhier zitting op den 24sten April. Advokaten Barry, Thompson, De Wet, Brown en Stockenstrom waren tegenwoordig. Er waren weinige zaken op de rol, en die hield den het hof niet lang bezig. Philip, een arbeider, kreeg 2 jaren harden arbeid wegens inbraak in een pakhuis van den heer Carel Theodoor Perry, van de Kuilen. Fytje Plaatjes, eene Hottentotsche meid van 16 jaren, werd beschuldigd te hebben gepoogd, hare meesteres, mejufvr. Opperman, van de plaats Holshuisbaken, op den 19 October ll. door middel van strychnine te vergiftigen. Zy erkende het vergif te hebben toegediend, doch niet met het doel, om moord te plegen. Zy werd veroordeeld om drie jaar in het tuchthuis te Kaapstad door te brengen. Jacob, een kaffer, kreeg 4 jaar dwangarbeid en 56 slagen wegens diefstal. Jan Swanepoel, een boer, werd beschuldigd van aanranding met het doel om te moorden. Hy zou namelyk gepoogd hebben zyne vrouw te verwurgen. De vervolger voor de Kroon, Advokaat de Wet, verzocht, dat het verhoor der zaak zou worden uitgesteld, wegens de afwezigheid van een der getuigen. Dit verzoek werd toegestaan, alsmede dat van Advokaat Barry, om den gevangene te ontslaan op zoodanigen borgtocht als de Magistraat genoegzaam zou mogen oordeelen. Onder de civiele zaken was er eene van Johannes Hendrik Booysen, om echtscheiding vragende van zyne vrouw, daar zy zich aan overspel zou hebben schuldig gemaakt. Verweerderesse verscheen niet en nadat er getuigenis was ingewonnen, werd de applicatie toegestaan, met order om den boedel te verdeelen. John Colley eischte van de Municipaliteit van Middelburg £75 als tweede payement eener som waarvoor hy aangenomen had een stevigen en hechten wal door de Kleine Brakrivier te bouwen, om het water dier rivier op te vangen. Het bleek, nadat de wal voltooid was, dat dezelve het water niet keerde, en de Municipaliteit was verpligt £63 uit te geven, om den wal in orde te brengen, waarom zy die som op rekening van eischer plaatste en hem slechts de balans der bepaalde som t.w. £12, aanbood. De Regter deed uitspraak ten gunste van verweerderesse, en de klager moest de kosten betalen.—Het muziekgezelschap Miranda Harper heeft hier drie concerten gegeven, en is toen naar Queen's Town vertrokken.—De plaats "Leemkuil," 4,000 morgen groot, voornamelyk karrooground, en zonder gebouwen van aanbelang, is aan den heer Venter verkocht voor 10s. 7½ per morgen.

Crimineele Zitting.

(*Voor Regter Fitzpatrick.*)

VRYDAG, 7 MEI.

De Regter kwam iets over tienen in het Hof.

Wm. Sampson, een knaap van omtrent 13 jaren, pleitte niet schuldig op de aanklagt van op 8 February laatstleden een vuur te hebben aangestoken te Goede Hoop, afdeeling Paarl, waardoor tusschen, enz., van P. Roux en H. H. Wicht beschadigd zyn.

De heer Van Breda verscheen voor den gevangene.

Daar de getuigenis zeer tegenstrydig was, trok de Prokureur-Generaal de zaak in en de gevangene werd ontslagen.

George Cassim, beschuldigd van diefstal en inbraak in den winkel van Thomas Alexander, te Visschershok, pleitte schuldig aan diefstal, doch ontkende de inbraak. Dit pleit werd door den Prokureur-Generaal aangenomen, en de gevangene tot zes maanden dwangarbeid veroordeeld.

Jan Klaas, pleitte schuldig aan eene poging tot verkrachting op Emily Rogers, en kreeg een jaar dwangarbeid en vyftig geselslagen.

Jacob Peterson, een arbeider, pleitte schuldig aan inbraak in het huis van William Sawyers te Mowbray, op 14 January ll., en kreeg een jaar dwangarbeid.

Wm. Mason werd schuldig bevonden aan poging tot diefstal in het huis van den heer G. A. Manuel, te Kaapstad, op 18 January.

De Prokureur-Generaal diende eene opgaaf in, waaruit bleek, dat de gevangene reeds elf maal vroeger gevonnisd was, al te zamen tot 220 dagen gevangenisstraf, 50 dagen schraal diëet en 109 geselslagen.

De Regter zeide, dat hy haast niet wist, wat met den gevangene te doen.

De Prokureur-Generaal merkte aan, dat zulk een vent lang gevangen moest gehouden worden, waarop hy veroordeeld werd tot twee jaren dwangarbeid.

Japie Ichliff werd schuldig bevonden aan aanranding op een anderen kleuling, doch door de jurie aan de genade des Regters aanbevolen. Hy kreeg drie maanden dwangarbeid.

Willem Rosenberg stond beschuldigd van den Heer Rathfelder £7 4s. gestolen te hebben, dat hem toevertrouwd was om den Heer S. van Reenen te overhandigen.

Hy pleitte niet schuldig doch de jurie vond hem wèl schuldig en hy kreeg achttien maanden dwangarbeid.

Thomas Goslett pleitte niet schuldig op de aanklagt van den treksporwagen over een klein meisje gedraven en daardoor deszelfs dood veroorzaakt te hebben.

De heer Buchanan, geïnstrueerd door Prokureur Nelson, verscheen voor den beklaagde.

Na het hooren van onderscheidene getuigen, spraken de Prokureur-Generaal en Advokaat Buchanan de jurie aan. De Regter sonde op ten gunste van gevangene, en de jurie bragt eene uitspraak van niet schuldig uit.

William Barry, Edmund Lancaster, en Richard Trent pleitten niet schuldig op de aanklagt van op 1 January in de "Sun Inn" ingebroken en £46 daaruit gestolen te hebben.

Advokaat Halkett verscheen voor de gevangenen. Deze zaak hield het Hof bezig tot Vrydag avond omstreeks 8 ure. Barry kreeg 5, en Lancaster 2 jaren dwangarbeid. Trent kwam vry.

Origineele Correspondentie.

EUSTACE EN CAUVIN

versus

PORTER, SOLOMON EN MARQUARD.

Kaapstad, 8 Mei, 1869.

Mynheer!—In uwe laatste inleidingsartikelen hebt gy op zeer behoorlyke wyze het staatkundige beginsel van "maatregelen, niet mannen" besproken, welks aanname altyd wordt aanbevolen door de vrye en onafhankelyke kiezers in Engeland, wanneer er met groote constitutionele veranderingen wordt gedreigd.

Ik wensch door middel van uw blad, waarin mede-deelingen zoowel in het Hollandsch als in het Engelsch worden opgenomen, een voorslag te doen, om dit verstandige beginsel by de verkiezingen op praktische wyze toe te passen op den aanstaanden verkiezingsstryd in de Kaapstad. Er zyn *twee* Conservatieve en *drie* Radicale of Verantwoordelyke kandidaten in het veld, die den stryd afwachten. Zoo als men natuurlyk kan verwachten, ondersteunen de Conservatieven de Kerk, en zyn ten gunste van Staatstoelagen voor de Openbare Eeredienst, terwyl de Radicalen luid en met ongeduld roepen om het Vrywillig Beginsel, en besloten hebben schedule C. der Constitutieordonnantie geheel te vernietigen, waardoor zekere sommen uit de publieke schatkist worden toegestaan aan de verschillende kerken in het land: De Hollandsch Gereformeerde Kerk, de Kerk van Engeland, de Wesleyaansche Kerk, de Roomsch Katholieke Kerk, enz.

Ik wil thans niet gaan betoogen, wie gelyk hebben, de Anti-verantwoordelyken of de Verantwoordelyken, de Anti-vrywilligen of de Vrywilligen, —want het is tyd dat ieder kiezer, die geschikt en genegen is om voor zichzelven te denken, en in de uitoefening van zyn stemregt niet door "Kaapsch Bier of Brandewyn" wordt heen en weêr geslingerd, omtrent beide kwesties een vast besluit behoort genomen te hebben.

Ik wensch alleenlyk een ernstig beroep te doen op de fatsoenlyke kiezers der Kaapstad, om volgens de politieke beginselen te stemmen, van welke zy in hun geweten overtuigd zyn, dat dezelve het meest zullen strekken tot de bevordering van de welvaart dezer arme en dunbevolkte kolonie, zonder acht te slaan op de persoonlyke verdiensten der respektieve kandidaten. Een Parlementslid, dat op eerlyke wyze zyn stem zal geven ten gunste van het bybehouden "van die zeer matige controle, welke het Britsche Gouvernement nog over ons uitoefent, en welke vergezeld gaat van de tegenwoordigheid der Britsche troepen," zal meer werkzaam zyn tot de bevordering der stoffelyke belangen dezer kolonie, dan iemand, die misschien door zyn welsprekende redevoeringen er toe by zal dragen, om een besluit te doen aannemen in de aanstaande zitting ten gunste van Partybestuur. Een correspondent van de *Argus*, "True Blue," doet een ernstig verzoek aan alle ware conservatieven, om zich niet te laten misleiden door het geroep dat de heer Porter in gevaar is, maar om al hunne krachten in te spannen by den aanstaanden verkiezingsstryd, ten einde Eustace en Cauvin verkozen te krygen.

Dit schynt een goede raad aan de kiezers te zyn in dezen gewigtigen tyd. Er kan geen twyfel bestaan, dat de voorstanders van Verantwoordelyk Bestuur en het Vrywillig Beginsel op zeer behoedige manier te werk gaan, om hunne *drie* kandidaten in te krygen, door de ondersteuners van den heer Eustace te trachten te bewegen, om hunne stemmen tusschen hem en den heer Porter te verdeelen, die, in weerwil van alles, wat daartegen is gezegd, geheel zeker is van zyne verkiezing. Het schynt my toe, dat het naauwelyk billyk is jagens den hr. Porter, om hem de kosten en moeite van een stryd op den hals te jagen, door den heer Marquard in het veld te brengen, voorzl, indien het gerucht waar is, dat de laatste zich zal terugtrekken, zoo het moet zyn, hetzy ten gunste van den eersten of van zyn beschermheer, den heer Solomon.

Zoude het dus niet "een billyk en regtvaardig" compromis zyn, hetgeen "True Blue" aan de hand geeft, zoo de heer Marquard zich wilde terugtrekken, en de Kaapstad twee Liberalen en twee Conservatieven voor het Lagerhuis koos, vooral daar door zulk eene schikking vele nutteloze uitgaven, zoo niet onbehoorlyke "omkoopingen en knoeijeryen" vermeden zouden worden.

Ik ben, enz.

EEN ANTI-VERANTWOORDELYKE EN ANTI-VRYWILLIGE.

24 Rivieren, 1 Mei, 1869.

Het is niet over Orthodoxen en Liberalen, dat ik eenige regels in U.Ed. geacht dagblad verzoek, (waarvan sommigen gevuld zyn, tot vervelens toe) maar het is op een modern standpunt, dat ik eenige oogenblikken de aandacht uwer lezers zal bepalen; het is, namelyk, het nieuw aangelegd dorp Portersville.

Portersville is beginnen te leven, dit en gepasseerd jaar zyn er vele huizen gebouwd; zelfs heeft een rentenier er zyne woning gekozen; het schoolgebouw, hetwelk men voor een paar maanden begonnen heeft, is door den kundigen bouwmeester byna voltooid; blanken en gekleurden hebben gewedyverd, om het werk te doen gelukken; twee winkels worden er meer geteld dan voorheen, jammer maar dat men achterwege blyft met het bouwen der kerk: de uitgraving voor het fondament is reeds voor geruimen tyd geschied, een hoop kippen ligt er by, en daarby blyft men; het spreekwoord zegt: "Een ding maakt magt," en dit kan men hier in het bytonder toepassen.

Hartelyk hoop ik dat er spoedig meerdere gebouwen mogen opryzen. Men zegt, en dit is het algemeen gevoelen alhier, dat het wel schelyk zoude zyn dat de retel van den Magistraat van Piketberg naar hier zoude overgebragt worden; waartoe zoude kunnen medewerken dat de huurtyd der erven, waarop de kantoren en het gevangenhuis zich bevinden, weldra verstreken zal zyn, waardoor noodwendig nieuwe kosten aldaar zullen gemaakt worden, zoodat het by eene verandering hetzelfde zoude blyven;—daarby is Piketberg een ongelukkig dorp, gelegen aan eenen uithoek aan den voet der bergen, corresponderende door middel van wegen, die in eenen allerongunstigsten toestand zyn; in den afgeloopen zomer zyn deszelfs inwoners byna van dorst omgekomen door gebrek aan water, en komt men van verre om des Zondags de godsdienst by te wonen, dan kan men byna geene stallen voor zyne paarden verkrygen.

Portersville strekt daarby gunstig af. Er is overvloed van water, er zyn vruchtbare erven, gelegen te midden van vruchtbare plaatsen, en by de menschlievende inwoners kunnen vreemdelingen altyd een gulle en hartelyke ontvangst verwachten. De oude heer Porter (denk ik) zou ook hartelyk verblyd zyn zoo dit dorp (hetwelk de eer heeft den naam van dien hooggeschatten man te hebben ontvangen) weldra een welvarend en bloeyend dorp mogt worden.

Dit dorp is bovendien gelegen aan de wegen der Clanwilliam en Namaqualand met Wellington verbinden, dus aan de Gouvernementswegen;—mogt eenmaal de spoorweg eene meerdere uitbreiding naar het Noorden ontvangen, dan is het waarschynlyk, ja byna zeker, dat hetzelve een station zal worden; want indien eenmaal de lyn zoo ver gevoerd is dat zy door Tulbagh komt, en men wil dan het Noorden op, dan is het positief dat de wegen door gemeld dorp zullen loopen, gelyk ook het plan was by het Gouvernement, in der tyd toen Piekenierskloof gemaakt werd, om een kapitalen regten weg van gemelde kloof naar Wellington daar te stellen, waarvan in der tyd de bakens reeds geplantst waren, met de verbinding eener brug over 24 Rivieren, regt over Saron, eene Zendingstatie.

Wy hebben droogte tot heden, wy kunnen nog niet ploegen, het vee is in een ongunstigen toestand.—

Uw bestendige lezer Z.

[Onzen Correspondent Z. wordt verzocht, by een volgende keer de wetten der drukpers in acht te nemen, en zyn naam op te geven, niet voor publicatie, maar als een bewys van goede trouw.—RED. Z. A.]

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 29 APRIL 1869.—Men zal in ons blad van heden eene memorie vinden, waarby de Volksraad uitgenoodigd wordt zekere privilegien te verleenen aan eene maatschappy, die te Bethulie eene brug wenscht te leggen over de Oranjerivier. Wy juichen het grootsche der zaak toe, en dringen er op aan dat ieder ten onzen kantore de memorie onderteekene die het beginsel huldigt, dat onze verbinding verbetering behoeft. Ook wy hebben wel eenige bezwaren tegen ondergeschikte punten der memorie, doch gelooven dat dezelve voor oplossing vatbaar zyn, als eenmaal de zaak zelve de algemeene aandacht en ondersteuning heeft verworven. De beperkende maatregel aangaande elk verkeer binnen 4 uren van de brug komt ons onmogelyk voor, en vreemd was het omdat de maatschappy door niets bepaald is om binnen zekeren tyd de brug aan te vangen en te voltooien, zoodat zy ten eeuwigen dage elke andere overbruggingskan beletten. Deze punten zyn echter lightelyk te wyzigen, en wy noodigen dus allen uit om door hunne ondertekening by te dragen, dat de zaak ernstig in den Volksraad worde overwogen.

SINDS eenige dagen bevindt zich de heer R. Finlay in de stad. Met genoegen vernemen wy dat hy de aanstaande zitting van den Volksraad zal aangrypen om zyne denkbeelden bloot te leggen, hoe wy door het vervaardigen onzer eigene stoffen minder afhankelyk kunnen worden van het buitenland en tevens onze middelen van uitvoer zullen vermeerderen. Door yverige nasporingen is het hem mogen gelukken reeds genoegzame inlichtingen te verzamelen, zoodat waarschynlyk een prospectus eener op te rigten maatschappy het zal toonen, in hoeverre zyn plannen voor onmiddelyke verwezentlyking vatbaar zyn. Van harte wenschen wy een gelukkig slagen aan den ondernemenden man, die na zyn land in den laatsten oorlog volhardend te hebben gediend, thans in vrede zyne krachten aan onze Republiek blyft wyden, om door ontwikkeling derzelver hulpbronnen den Staat tot zegen te wezen.

TERWYL verschillende inwoners dezer stad reeds voorbereiding maken, om op den dag der inzwering van onzen Staatspresident door het illumineren hunner woning ook een uiterlyk teeken van belangstelling te geven, zoo hebben eenige personen besloten op dien heugelyken dag den heer J. H. BRAND tevens een adres aan te bieden, hetwelk in ons kantoor ter teekening ligt. Wy twyfelen niet of vele onzer stadsgenoten kunnen zich met de strekking van dit adres vereenigen, en zy zullen dus gaarne deze gelegenheid aangrypen om den Staatspresident een passend blyk van hulde te geven.

EENE PATROUILLE der Politie in 't Kafferland ging de vorige week op 't spoor van eenige dieven. Zy ontmoetten vyf, waarvan zy vier doodden.

PLAATSEN IN HET VEROVERD GRONDGEBIED.—De President en de Uitvoerende Raad hielden ll. Maandag, Dingsdag en Woensdagmet opene deuren zitting in de Raadskamer, om de koopers van plaatsen die gezegd werden in gebreke te zyn gebleven, om de koopvoorwaarden te vervuller, in staat te stellen voor hen te verschynen, en reden op te geven, waarom hunne respektieve plaatsen niet verbeurd verklaard zouden worden. De President en Uitvoerende Raad spreidden veel geduld ten toon, en verklaarden geene plaatsen verbeurd, behalve die, waarop, volgens duidelyke bewyzen, geene poging was gedaan om de voorwaarden te vervullen.

MEMORIE AAN DEN VOLKSRAAD.

Hoog-Edele heeren voorzitter en leden van den Volksraad van den Oranjevrystaat.

HEd. Heeren!

De ondergeteekenden, allen wonende in den Oranjevrystaat, geven met verschuldigden eerbied te kennen:

Dat het meer en meer toenemend verkeer tusschen dezen Staat en de Kaapkolonie de verbetering der communicatiemiddelen vordert;

Dat de oprigting eener brug over de Oranjerivier, de grensscheiding dier beide Staten, aan die behoefte zal voldoen, wanshalve velen der inwoners van dezen Staat en die der Kaapkolonie, de bevordering der oprigting eener brug over de Oranjerivier, naby Bethulie drift, als zynde het meest centrale punt dier grens

Iersche kerkkwestie zou zyn geregeld, deze hoogst gewigtige aangelegenheid ter tafel zou brengen.

De *New-York Times* meldt, dat onlangs te Brooklyn, eene stad, gelegen vlak tegenover Nieuw-York, waarvan zy door de East-rider wordt gescheiden, sedert eenigen tyd twee inrigtingen bestaan, waar onderwys gegeven wordt in de kunst om met velocipèdes om te gaan, en die, behalve door een groot aantal leergierigen, elken avond door tal van toeschouwers worden bezocht: In eene dezer inrigtingen wordt ook op bepaalde uren aan dames onderrigt gegeven. "Nimmer te voren, (zegt de *New York Times*,) heeft de geschiedenis der nyverheid hier te lande een tydperk gekend, waarin zooveel vraag naar een bepaald artikel geweest is. 1000 velocipèdes worden thans elke week vervaardigd. In deze week is een contract gesloten omtrent het vervaardigen van 5000 velocipèdes met twee wielen voor knapen.

De hooge laarzen zyn thans definitief by het Russische leger ingevoerd en de generaals verschynen reeds in het openbaar met deze ongewone dragt. Zulke laarzen werden in het Russische leger gedragen ten tyde van keizer Paul en Alexander I. Zy werden afgeschaft, omdat men ze ondoelmatig achtte. Thans worden ze ingevoerd omdat men ze doelmatig acht.

Le Havre verhaalt het volgende:—Een velocipèdes liefhebber, II. Zaturdag 16 kilometers op weg van Montevilliers naar Goderville afgelegd hebbende, zette zich dood vermoeid neder om wat uit te rusten van zyne sterke inspanning. Een voorbyganger bleef staan om het werktuig te bezigtigen, en knoopte een gesprek er over aan, met dit gevolg dat de eigenaar van den velocipède hem uitnoodigde of hy een proef wilde nemen. Dat liet de andere zich geen tweemaal zeggen. Eerst ging het slecht, maar spoedig kreeg hy den slag beet. "Bravo," riep de liefhebber, "ziet gy wel, het is zoo moeijelyk niet en met een beetje oefening zult ge het ver brengen." "Dat geloof ik ook," was het antwoord, en na nog wat rondgescharreld te hebben, zette hy eensklaps een geweldige vaart en verdween, aan den afgematten eigenaar van den velocipède overlatende te zien hoe hy weêr naar huis kwam."

Men meldt in de *Gironde* van Bordeaux, dat de heer Labadie, directeur van het *Registre Maritime*, het middel heeft uitgevonden om alle oorzaken van afwykingen op kompassen aan boord van yzeren schepen weg te nemen.

Het plan bestaat hierin, dat het kompas omgeven wordt door een metalen cylinder, welks compositie hy echter geheim houdt. Genomen proeven op stoombooten, dienst doende in de monding der Gironde, met het yzeren schip *Cecile Marie* en het stoomschip *Albert* van Duinkerken, hebben zeer goed voldaan.

In het hoogerhuis is door den hertog van Somerset de aandacht gevestigd op de herhaalde verwikkelingen tusschen de Engelsche consuls en militaire bevelhebbers in China en de Chinesche bevolking. Daartoe werd volgens den spreker meestal door zendelingen aanleiding gegeven. De hertog sprak als zyne overtuiging uit dat de Engelsche regering de zendelingen niet meer officieel ondersteunen moest, en nauwer toezigt moest houden op het gedrag der consuls in die zendingsverwikkelingen. Er was plan, zeide hy, om het eskader in de Chinesche wateren te verminderen, doch, zeide de hertog, het zou onmogelyk zyn onze scheepsmagt te verminderen. In allen gevalle moest aan de zendelingen, die zich meestal door onberaden yver onderscheiden, geen steun gegeven worden door Engelands vertegenwoordigers in die streken. De minister van buitenlandsche zaken, graaf Clarendon, was het met den vorigen spreker geheel eens: "Wy zyn," zeide hy, ieder oogenblik op't punt van in oorlog te geraken met China, niet ter zake van eenige beleediging aangedaan aan de officieele vertegenwoordigers van dat land, maar ter zake van den nood, waarin wy zyn om bescherming te verleenen aan onvoorzigtige lieden, die daarheen vertrekken als zendelingen en niet kunnen of willen inzien, wat de gevolgen moeten zyn van hetgeen zy doen." Reeds waren, zoo berichtte de minister, aan de verschillende scheepsbevelhebbers van eskaders in verre landen de noodige instructies gezonden om zich zooveel mogelyk te onthouden van inmenging in geschillen, waartoe de zendelingen aanleiding hadden gegeven. "De regering kan zich niet aansprakelyk rekenen voor de persoonlyke veiligheid van privat personen, die de gevaren opzoeken, verbonden aan het zendingswerk in de binnenlanden van China." Deze menschen moeten tegen zich zelven beschermd worden, en de hand van hen afgetrokken worden, als zy zich vestigen in plaatsen, waar geen Engelsche consuls zyn.—De bisschoppen van St. Davids en Peterborough zwamen met kracht op tegen deze politiek en deze beschouwing van het zendingswerk. De laatste bewerende dat een Engelsch zendeling evenveel regt op bescherming had, als een Engelsche handelaar.

Daarop antwoordde graaf Grey, dat volgens hem de overdreven beschouwing voor onvoorzigtige handelaren even verkeerd was als voor onvoorzigtige zendelingen. Ten slotte bewees de graaf van Shaftesbury, dat de zendelingen van het Engelsch zendelinggenootschap tiet degenen waren, welke aanleiding gaven tot lastige verwikkelingen. Daarna werd tot iets anders overgegaan.

CHINA.—Nadat onlangs per telegraaf melding is gemaakt van eene nederlaag der Engelschen in China, worden thans uit Hongkong de byzonderheden daaromtrent medegedeeld. Daaruit blykt dat de geheele zaak eigenlyk weer niets anders was dan een van die brutale aanvallen, waarop de Europeanen in het binnenland altoos verdacht moeten zyn. Luitenant Kerr had namelyk de Engelsche kanonneerboot *Cockchafer* acht mylen landwaarts in doen opstoomen, om de manschappen in eenige manoeuvres te oefenen. By het passeren van een paar dorpen werd de bemanning met eene hagelbui van steenen begroet. Kerr daarop met eenige gewapenden aan wal gegaan zynde, trachtte de aanvallers te overtuigen, dat er aan dien togt volstrekt geen vyandelyk doel verbonden was, en toen dit niet hielp, bevolen hy zich van den aanvoerder meester te maken. De Chinezen begonnen alstoen te vuren, en ofschoon zy dadelyk op de vlugt gingen, zoodra Kerr de schoten met klein geweer liet beantwoorden, was hy toch genoodzaakt om onverrigter zake weer aan boord te gaan. De inlanders trokken daarop naar eenige naby liggende dorpen, die de boot eerst na een langen omweg kon bereiken en wachtte het vaartuig af by een hoog gelegen punt, vanwaar een tameyk geregeld gewe vuur op de bemanning werd gelost, met het gevolg dat er negen ligt en twee zwaar gekwetst werden. Het vuur werd door de Engelschen nu wel zoo goed beantwoord, dat er van de Chinezen elf gedood en dertig gewond werden, maar de zaak stond zoo, dat Kerr het niet raadzaam achtte het gevecht door te zetten. De Engelsche admiraal Keppel heeft nu voorloopig eene tweede kanonneerboot tot versterking naar de zyde van Swatow gezonden en zou zelf met de *Rinaldo* en *Perseus* er op uitgaan, om de Chinezen wegens dit feit te tuchtigen, hetwelk te meer noodig wordt geacht, omdat de landpunten, vanwaar de aanval gerigt was, voor de vrye passage ten dienste van den handel belangryk zyn.

Tomiddels had in de nabyheid van Hongkong een moordaanslag plaats gehad op den heer Holworthy, super-intendant der Engelsche militaire magazynen. Het scheen dat hierby roofzucht in het spel was geweest, doch dat de daders door de eene of andere omstandigheid verhinderd werden hem geheel uit te plunderen; althans men bevond aan het lyk dat zyn horologie met een gedeelte der ketting gewelddadig was afgerukt, doch dat men hem de beurs niet ontnomen had. By de lykschouwing bleek dat men hem met een zwaar voorwerp de hersens had ingeslagen.

Blykens eene aankondiging van den inspecteur-generaal der douane heeft het Chineesch gouvernement zich bereid verklaard, om de geheele aprengst der toegelaten voortuin te besteden tot zoodanige doeleinden als door de vreemdelingen zullen worden aangewezen.

THE

South Afrikaan.

Cape Town, May. 10, 1869

HAVING already given in all sincerity our opinion to the Electors of the Western Province as to the selection of the men that are to represent them in Parliament, we do not mean further to thrust our views upon the constituencies. They are as good, and perhaps better judges of the wants of the country than we can presume to be. Holding the power in their own hands, (the low franchise to the contrary) they could organise a really respectable Colonial Parliament. We have not yet had such an Institution (properly) so speaking among us; but the time is approaching, even now it is at hand, when the meaning of the word "Representative Government" which is in everybody's mouth, will and must be better understood. The "Responsibles" with whom we certainly have no sympathy, imagine that were their theory of Government introduced, all would come right in less than no time. Theory and practice are however two very different matters, and it is more than possible that we shall be worse off under the contemplated new regime, than we are under the old. At all events, were we to adopt the system of Responsible Government, we would necessarily find ourselves in a very different political position from that which we now occupy. Heaven knows, we have already suffered enough from the misdirected energies of colonial legislators, and it is quite time, that electors should consider the matter earnestly. It is not a thing to be trifled with. For fully five years, it may be that the tenure of office will be held by those who shall now become successful competitors in the Legislature. That is a long time in the history of a young (although comparatively old) undeveloped colony. Everybody knows that our Parliament—notwithstanding the asseverations of the responsibles to the contrary—is or ought to be, the supreme regulator of all governmental developments; and it is accordingly vested with responsibilities, which, if it does not itself feel, the public are fully convinced of; therefore we recommend to electors to approach the poll with all the judgment, discrimination, and feeling of responsibility which rest upon them. Private and personal regard for individuals ought to give way to a consideration for the general public weal, and local interests ought to give place to a regard for the improvement of the Colony generally.

THE *Argus* in its leading article of Saturday last, seems to have moderated considerably in its tone in discussing the desirability of the immediate introduction of Responsible Government. It would like to see the finances of the country adjusted, before any movement is made in the direction of Responsible Government; for, as he very candidly puts it: "How for instance would it suit the first Responsible Ministry to commence its responsibilities by standing godfather to the debts, and financial perplexities of the old government?" Considering the quarter from which these words emanate, we must understand them either as indicative of an increasing conviction in the minds of the leading Responsibles, that their pet theory of party Government is unsuitable to the country, or that they are put forth merely for the purpose of securing, or endeavouring to secure the suffrages of those who are now wavering between two opinions, and who have not yet made up their minds as to whether they should support the Conservative or the Liberal party. Either, or both these reasons may have operated with the great leader of the Responsible party in inducing him to modify his policy, for it would be unkind, and uncharitable to insinuate, that an overflowing treasury is the only bait that allures the Responsibles. It would no doubt be a very pleasant thing to be a first lord of the Treasury, when the revenue largely exceeds the expenditure, and when political power and patronage could be turned to good account; but the Responsibles, or the head-centre of that party seems to decline facing the present financial difficulties of the country, and therefore recommends now, what the Conservative party have been doing all along, that the time has not yet arrived when it would be either expedient or advisable to alter our present system of Government. Unity of action, and mutual co-operation between Parliament and the Executive, it is now thought, will meet all our requirements, and when once the Colony is fairly righted, then will be the time to experimentalise again. But probably before that time arrives, should our present form of Government have overcome its financial difficulties, the Colony will be perfectly satisfied with the Government as it is.

COMPULSORY SEQUESTRATION.—The estate of Henry Mundell, of the division of Fort Beaufort.

INTESTATE ESTATE.—A meeting of the next of kin and creditors will be holden in the estate of Mustapha (a Mohammedan Priest), at the Master's Office, 22nd June.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint Jan Stephanus Heremias de Villiers to be a justice of the Peace for the District of Graaff-Reinet, during pleasure.

HIS Excellency the Governor has been pleased to authorize Edward Arthur Judge, Esq., Resident Magistrate of Queen's Town, to issue Certificates of Citizenship to Native Foreigners, under the provisions of the Act No. 22 of 1867, entitled "An Act to amend the Law relating to the issue of Passes to and Contracts of Service with Natives, and to the issue of Certificates of Citizenship, and to provide for the better protection of Property."

Dr. Chiappini, junr., has, it is stated, been appointed resident surgeon of Somerset Hospital. Dr. Chiappini will be assisted by two physicians and two consulting surgeons selected from the medical gentlemen in Cape Town.

A fishing boat was capsized off sea point on Wednesday forenoon. The men in her, two in number, were picked up by another boat that was near at hand.

MR. T. H. PAUL the talented comedian, formerly of Mr. Le Roy's Dramatic Company announces his Farewell Benefit for Thursday next. After performing in almost every town in the Eastern Districts, and returning to Cape Town to give one or two representations in connection with the Christy's Minstrels and other entertainments, he has decided on leaving the Colony to continue his professional avocations. We wish him a pumper house for Thursday

THE YAK, AN ANIMAL NOT GENERALLY KNOWN—Mr. Joseph Barry of London, has sent Mr. C. Barry the following paragraph cut from an English newspaper, about this animal:—

A VALUABLE ANIMAL.—The Société d'Acclimatation, at its last sitting, awarded several prizes for the rearing and training of yaks. This animal is a kind of ox, with a tail and back not unlike those of a horse, a woolly fleece similar to that of the sheep, and a grunt which might be mistaken for that of a pig. In Thibet, its native country, where it feeds on the short grass of the elevated regions, it performs the duties of a beast of burden; being very sure-footed, it will carry its rider safely through the worst mountain passes, and the female provides the natives with excellent milk. M. de Montigny, French Consul-General at Shanghai, brought over his flock of this breed to Europe in 1851, and entrusted it to the care of the above society. It is hoped that, as mules are now getting exceedingly dear, the yak will be found a good substitute for them, and some have already been successfully trained in France for that purpose. Gastronomers also have cast their eyes upon it, its flesh being considered a delicacy. The *Journal Officiel* states that some time ago M. de Lahayenaix had one slaughtered, and sent some portions of it to various hotels of Paris, Nancy, and Neuchâteau, also to the mayor of Epinal, and M. Tisserand, director of the Emperor's agricultural establishments. The meat gave excellent broth, and stood the tests of the gridiron and spit equally well; it partakes of the flavour of venison. If acclimatization does not make it lose that quality, the yak will be in great demand during those seasons when game is prohibited.

Mr. Barry writes as follows:—"About ten days ago I read the enclosed paragraph in a daily paper about the yak, and after a hunt in the Guildhall Library, having satisfied myself that it really is a valuable animal, I wrote to Mr. Hilaire, asking him whether he thought yaks would thrive at the Cape, and also whether I could procure any in France. It struck me you might like to go in for introducing these animals at the Cape, or know somebody who would, I shall be most happy to help in any way I can." Mr. St. Hilaire replied that the yak would thrive very well at the Cape, and considered them most useful in the absence of railways. He could supply a full-grown male at £100, a female at £200, and yearlings at from £40 to £60, and would be glad to take zebras and and antelopes, especially rare specimens, in exchange.

CRIMINAL SESSIONS.

(Before Mr. Justice Fitzpatrick.)

WEDNESDAY, MAY 5.—Klaas Nieuwenhuis, pleaded not guilty to an indictment charging him with having on the 15th of February, at the Paarl, broken open the stable of William Sebastiaan de Vos, and stolen a variety of articles.

The evidence was very plain, and the prisoner was convicted, and a previous conviction having been proved, he was sentenced to twelve months' hard labour.

Martin Johannes van Niekerk, agriculturist, pleaded not guilty to an indictment charging him with theft, and a verdict of guilty having been found, the prisoner was sentenced to eighteen month's hard labour.

THURSDAY, 6TH.—Hans September, was convicted upon an indictment charging him with having on the 6th January, stolen eight oxen and one cow, the property of Johannes Jacobus Retief, was sentenced to two years' hard labor.

May was indicted on a charge of assault, with intent to commit a rape upon a child of about ten years of age. Plea, not guilty. Verdict, guilty, sentenced to receive thirty-five lashes and six months' hard labor.

Japie pleaded guilty to a charge of housebreaking at Muizenberg and a previous conviction having been proved, he was sentenced to four years' imprisonment, with hard labour.

FRIDAY, MAY 7TH.—Willem Sampson, a youth was indicted on a charge with having, on the 8th Feb., at Goede Hoop, in the division of the Paarl, set fire to a certain bush, the property of Messrs. H H Wicht, and P Roux. Plea, not guilty. Verdict, not guilty.

George Cassim, was indicted for breaking into the shop of Thomas Alexander, a shoemaker, at Visser's hok, on the 10th January and stealing sundry articles. Plea, guilty. Sentence, six months' hard labor.

Piet Klaas, pleaded guilty to an indictment charging him with assault to commit the crime of rape on the person of Emily Rogers, at Mowbray. Sentence, one year's hard labour, and fifty lashes.

Jacob Petersen, pleaded guilty to housebreaking with intent to steal at the house of William Sawyer, at Mowbray, and stealing a coat. Sentence, twelve months' hard labor.

William Mason, was indicted on a charge with intent to steal at the house of Mr. G A Manuel, Cape Town. Plea, not guilty. Verdict, guilty. Eleven former convictions having been proved against the prisoner, he was sentenced to two years' hard labor.

Japie Ickliffe, was charged with assaulting Adam Valentyn, and stabbing him with a knife, with intent to do grievous bodily harm. Plea, not guilty. Verdict guilty. Sentence, three months' hard labor.

William Reseberg, was indicted on a charge of theft of £7 4s, at Wynberg, in September last, the money being the property of Mr. Rathfelder. Plea, not guilty. Verdict, not guilty.

Thomas Goslett, described as a groom, was indicted in that, upon the 21st December, 1869, he wrongfully and unlawfully killed Samodien, the minor son of Letje, at Cape Town. This was the case in which a driver was charged with causing the death of a child by running over it in Waterkant-street on the line of tram from Green Point.

Prisoner pleaded not guilty. Verdict, not guilty.

William Barry, Edmund Lancaster and Richard Trent, were charged with having wrongfully and unlawfully broken into the house of Geo. Linford, an innkeeper, with intent to steal and stole £46 in notes, gold and silver. Plea, not guilty.

After an absence of three quarters of an hour the jury returned, and the foreman intimated that they had agreed on a verdict of *guilty* with regard to Barry and Lancaster, but could not agree in the case of Trent. The Attorney General put a previous conviction against Barry for shopbreaking, showing that in 1861 he was sentenced to four years' hard labour. The prisoner admitted the fact.

Barry was sentenced to five years, and Lancaster to two year's hard labour.

The business of the Sessions was thus closed, and the Court rose at 7 45 p.m.

MAURITIUS.—By the steam frigate *Octavia*, which arrived in Simon's Bay, Mauritius news to the 10th April has been received. The following are the items of the news. Fever has of late been on the increase again, the deaths in Port Louis from fever or other diseases brought on by it reaches nearly twenty per diem. The fever has caused a threatened advanced in the value of quinine; but one or two firms here, which are large holders of the article, continue through charitable motives, to retail it by a single ounce at a time, at 8s. Some possessors of the drug are holding out for 24s. per ounce, in the expectation that stocks in the hands of other parties will soon all be disposed of.

The late meetings of the Legislative Council have continued void of interest. The new Stamp Ordinance continues to cause much vexation amongst the public, owing to the confused manner in which it has been drawn up.

There can now be very little doubt that the sugar crop, now approaching maturity, will be a larger one than has been produced for many years. The present yield, which is nearly over, will reach 75,000 tons, while the *least* the coming one can be estimated at is 125,000; moreover it is extremely probable that this last estimation may be exceeded if the weather is favorable for the next few months.

The French mail which arrived from Suez on the 4th brought news that the English sugar market (which was in a very excited state after the intelligence of the Cuban insurrection had been received) had become quieter. The hopes for high prices next crop have been a little dashed by this; but the information has had no immediate effect on the sugar market, owing to the absence of almost all qualities of produce. The value of the trifling quantity on hand has not changed much.

There is a fall in the value of salt fish, which may be attributed to large arrivals of late. Snoek is with difficulty disposed of at 3 dols. to 3·25 dols. per 100 lbs., while guilbeck at 2·90 dols.

Oats.—The market is bare of Cape; all kinds have become somewhat scarcer. Indian are quoted at 3.10 dols.

Flour.—Market supplied with Chilian, which is quoted at 4·25 dols. per 100 lbs.

SWALLOWING A PIN.—A week or two ago, a son of Mr, George Brewis, of this town, was playing with a puff and dart, and accidentally swallowed the dart (a pin, with a piece of cork at the end). The poor lad has suffered much ever since, and is now in a very dangerous condition.—*George Phoenix,*

A STRONG body of police numbering about 100, under captain McLean passed through Somerset, on their route to Namaqualand to assist against the Korannas, who are committing dreadful havoc in those parts.—*Somerset Courant.*

SEVERAL large swarms of locusts visited the town this week, and have made havoc of the veld. They have not as yet done much damage to the garden produce but they are in sufficient numbers to clear everything off. We trust they will take their departure.—*Ibid.*

LARGE quantities of wool are still coming into town, notwithstanding the unfavorable news by last mail. Farmers do not appear inclined to keep it until better times, probably because they have lost all faith in those times coming. Wool, however, is gradually improving in appearance and quality, and very little of that abominably short, dirty stuff is now offered for sale.—*Ibid.*

MOUNTED POLICE.—A body of the Mounted Police force arrived in town on Thursday noon, on their way to the North-Western Border. There are two companies under command of Inspector Grant. The following are the officers:—No. 1 Company, Sub-Inspectors Hooke, Wylde, and Duthie. No. 2 Company, Sub-Inspectors Harvey and Maclean. The two companies number about 120 men. The force is encamped at the entrance to Ryneveld's Pass, and will probably remain until to-morrow or Monday morning, owing to the repairs required to their baggage wagons.—*G. R. Herald.*

CIRCUIT COURT, GRAAFF-REINET.—SLANDER.

J. P. VAN ASWEGEN, V. ELIZ. MARIA GILDENHUYS.

This was an action for slander, damages laid at £500. The plaintiff (a married man) alleged that the defendant (a married woman) had slandered him by saying that he had endeavoured on three several occasions to seduce her. The plea was justification; and there was a cross action to compel the plaintiff to pay £500 damages for attempting to commit a criminal assault on her. Mr de Wet and Mr Stockenstrom, instructed by Mr Buyskes, appeared for the plaintiff; Mr. Barry, instructed by Mr van Ryneveld, appeared for the defendant.

This case began on Monday afternoon, and did not end until Wednesday morning. The parties lived on the farm Schoonberg, Achter-op Sneeuwberg, the property of Alwyn Berger. Geldenhuis, defendant's husband, was a *wagoner*, and was often absent riding transport now to Hope Town and now to Port Elizabeth. On those occasions he left his wife behind him, and she stayed with the Burgers, sleeping in the bedroom of the old people with their unmarried daughter. The plaintiff appeared between 40 and 50 years of age; the defendant said she was 25, and that she had been two years married. He endeavoured to prove that the liberties he took with her had no bad object; that it was mere joking, he having known her from childhood, and because she was easily startled. The main facts of the case will be seen from the Judgment of Mr. Cole, which we give in full. The counsel for the parties having addressed the Court at considerable length.

His lordship, in giving judgment, said: This is an action brought by the plaintiff for damages to the amount of £500 as and for compensation for injuries sustained through slander uttered by the defendant. The slander complained of is in three counts. First in the words "Uncle Jacob wanted to do things to me that were indecent; on Sunday afternoon I was asleep in the room and he troubled me, and he wanted to cohabit with me." Second in the word: "Once he got hold of me in my house, made himself naked, and wanted to sleep with me, and I shall make these things known as far as I can." The third count is that she said: "I am not sure of my life with uncle Jacob. I shall go and complain of him: he is now so bad that he does not mind the presence of a child or Kafir woman. He wanted to ravish me in the presence of the Kafir woman. It is now three months he has been busy with me. He did not mind the Kafir woman. I screamed aloud." The plea to this is justification. Then, further, the defendant put in a claim in reconvention for £500 for injuries sustained by her by reason of the acts of the plaintiff. I agree with the counsel for the defendant, that a case of this kind had better be tried by a jury than by a single judge. It is rather hard for a judge to take upon himself to decide discrepancies of evidence without being aware of what might strike other minds acting in conjunction with his own. However, the task must be performed by myself, and I shall give the reason of the conclusion at which I have arrived. It is necessary for me, in order to do so, to look shortly at what were the different acts of assault alleged by the defendant to have been committed by the plaintiff. I may not take them in their exact order, but I think the principal ones are as follows. First there is the scene in the bedroom, in which the wife of the plaintiff and the defendant were lying in the same bed. The defendant says that on this occasion the plaintiff coming into the room leaned over his wife and thrust his hand into her bosom. This is not a very improbable act. It would be so, of course, if taken by itself and without regard to other conduct of the plaintiff. If, for example, I should be of opinion that plaintiff has from time to time committed indecent assaults on this woman, then I should not think this particular act so very improbable as it otherwise would seem to be. Because, *prima facie* it is not improbable it must be such as is not likely to have been invented. Defendant said she told this to plaintiff's wife. But plaintiff's wife had not been asked whether she had told her or not. I think I am justified in coming to the conclusion that this, the first act alleged in the justification, was committed, because if it had not been committed it was competent for plaintiff's counsel to have denied it by the plaintiff's wife. But the question was not put to her, and I, therefore, take it that the act was committed. Then as to the scene with the Pienaars. Here there is some discrepancy in the evidence. But I think it very likely that this man, going into the woman's room to wake her, did touch her on the hip and shoulder. If that matter stood alone I would say an indecent assault had been committed. Then as to the scene in the *voorhuis* where he was said to have come and sat in the woman's lap, to have held her tight round the shoulders, and to have exposed himself, leading one to believe that he had used violence. In fact the defendant, in her claim in reconvention, did say that he did by force and violence, try, &c.; and this was one of the occasions adduced in proof of the allegation. Now it has been pointed out by the counsel for the plaintiff that this story cannot be true as she told it, because it had been most distinctly said that the plaintiff had taken her round the shoulders as firmly as he could, and then exposed himself. Those words I took down distinctly and I waited to get some explanation of them, but I got none. Now, for the man to have exposed himself under these circumstances was a physical impossibility. Mr. de Wet put the question, "Did he hold you the whole time?" And the answer was "yes." The explanation may be that he was already exposed. But if it were so, it is strange she did not take notice of the fact, that she did not scream and rush from the chair. But further, if I believe the woman, I am also to believe that she screamed out. Here is a woman expecting to be ravished, a woman coming here as virtuous, and saying she fought and screamed out to the utmost, and asking the Court to believe that in the next room nobody heard the screams at all. I disbelieve her statement. I don't say I don't believe anything was done, but there was no ravishing. And further I don't believe her, because the natural impulse of a virtuous woman would be to rush into the bedroom where old Mrs Burger and the man's wife were, to proclaim what had been done, and to ask for protection. I believe her statement to be a gross exaggeration of what did take place. Then, too, that afternoon she had tea with the old woman and Mrs van Aswegen, and did not say a word about what had happened. Then as to what took place in her own house, respecting which it was said he threw his arms around her from behind and exposed himself. It was impossible for the woman to see behind her, and there is the same difficulty about this exposure as the other. Here, again, I believe the defendant's conduct was not that of a virtuous woman, or she would have rushed from the house. She said she afterwards talked to Mrs. Burger about it, but oddly enough she did not say to her that she would go and tell the plaintiff's wife. Am I to suppose that if Mrs Burger heard that she would not have said at once "go and tell his wife?" But Mrs Burger gave her no such advice. I believe that what the defendant stated to have taken place on that occasion too, was a gross exaggeration. At the same time I do not believe the charge as to this occassion was made without foundation. I believe the plaintiff did take some indecent liberties with the woman. Then there is the other scene of the wagon coming home. She heard her husband coming with the wagon. She was not able to open the door, and the plaintiff came to assist her, and in doing so attempted to kiss her. She saw her husband immediately, and yet more than an hour passed before she spoke to him about the act. Then, as to the scene with Kaatje. On the side of the defendant it was the evident wish to make this out a very bad case, for it had been said that this man held her with great violence with his arm clasped round her. If the woman was to be believed, then it was an attempt to ravish her in the presence of her Kafir woman. On the face of it this is most improbable. The history of the world does not, I believe, give an instance of an attempt to ravish a woman in the presence of another woman. I believe what Kaatje said was strictly true: that the man came in and took the defendant quickly round the waist in the way Kaatje has described. I should not call that, standing by itself, an indecent assault. But I believe the woman was indecently assaulted by the plaintiff, because I cannot believe that she could have repeatedly made these complaints to her husband, to the members of the family, and have eventually come to the churchwardens to complain merely for the purpose of talking. For she did not appear to want to get money out of the plaintiff;—all she did was inimical to her husband's interests; and I cannot conceive what motive could have induced her to incur all this risk of loss to her husband unless there was truth in her allegations. For that reason I believe the plaintiff was in the habit of acting indecently towards the woman. Then, how am I to deal with the case? The man complained in his declaration that she had falsely and maliciously slandered him. Had he charged her with slandering him by saying that he made indecent overtures to her she would be entitled to judgment, but what she did say was more than that; she said the object he tried to gain was criminal intercourse and that by force and violence. I believe, in fact, on her own evidence, she distinctly and plainly accused the man of using force and violence. And therefore that a libel has been committed I hold has been proved by the facts disclosed. The man was simply guilty of indecent conduct towards this woman but he did not attempt to ravish her; and she has accused him of a crime greater than he was guilty of. On the other hand I am quite satisfied the woman has been indecently assaulted. If then I give damages to the plaintiff, I am bound to give damages to the defendant in convention. This may seem to be a lame judgment to arrive at; but as far as damages are concerned I will give none to either party. Then as the costs. Now I say the whole of this case has arisen from the plaintiff's constantly improper conduct towards the woman. Had he not begun this course of improper conduct, this case would never have arisen, and therefore I will make him pay the costs of this suit.

Mr. de Wet, for the plaintiff, gave notice of appeal. It is said the costs are within a trifle of £200. The general opinion is that the judgment is a just one.—*Ibid.*

"THE TRANSVAAL ARGUS" has not come to hand this week. This is thus accounted for by our Potchelstroom 'correspondent.' The editor sent an article, extracted from some other journal—possibly the London *Standard*, and the very identical leader we reprint to-day from that newspaper, under the heading 'Slavery in the Transvaal Republic'—to the *Argus* office, for publication; whereupon the printer refused point-blank to 'set it,' and the proprietor of the press Mr Ludorf, likewise demurred to lend the same for such a purpose—the promulgation of the tabooed leader. This placed Mr Roselt, the editor of the *Argus*, in an awkward fix, and he was unable, or more unwilling, to provide other 'copy' in time for the post. Need we comment on this further than to assure Mr Roselt that we sympathize with him? If more be required we shall merely add, that 'moral suasion' with such people as the *Transvaal Argus* caters for, would be as fruitless of any good as putting one's head in jeopardy by placing it in a so-called 'tame' lion's mouth.—*Bloemfontein Gazette.*

FARMS IN THE CONQUERED TERRITORY.—The President and Executive Council sat with open doors in the Council chamber on Monday, Tuesday, and Wednesday last, to enable the purchasers of farms, who had been reported as having failed to fulfil the conditions of sale to appear before them, and to show cause why their respective farms should not be declared forfeited. The President and Council displayed a good deal of patience and leniency, and did not declare forfeit any farms except those on which it was quite clear no attempt had been made to fulfil the conditions.—*Ibid.*

Original Correspondence.

EUSTACE AND CAUVIN, VERSUS PORTER, SOLOMON AND MARQUARD.

Cape Town, 8th May, 1869.

SIR,—In your recent leading articles you have very properly discussed the political principle of "Measures not Men," which is always recommended for adoption by the free and independent electors in the Mother country, when great constitutional changes are threatened.

I desire through the medium of your journal, in which communications appear in the Dutch and English language, to make a practical application of the wise electioneering maxim, to the approaching struggle in Cape Town. There are in the battle field, awaiting the contest *two* Conservative or Anti-Responsible, and *three* Radical or Responsible candidates. As might naturally be expected, the Conservatives support the Church and the grants by the State in aid of "Public Worship"; while the Radicals loudly and impatiently cry out for the Voluntary Principle, and are determined utterly to annihilate Schedule C of the Constitution Ordinance, which reserves certain sums of public money for various churches in the colony—the Dutch Reformed Church, the Church of England, the Wesleyan Church, and the Roman Catholic Church.

I am not going to argue, who are right—the Anti-Responsibles or the Responsibles—the Anti-Voluntaries or the Voluntaries—for it is time that every elector, who has the capacity and inclination to think for himself, and is not swayed in the exercise of his electoral privilege by "Cape Beer or Brandy," should have already made up his mind on both questions.

I only wish to make an earnest appeal to the respectable electors of Cape Town to vote according to the political principles they conscientiously deem best for the welfare of this poor and thinly populated colony, regardless of the personal merits of the respective candidates. A member of Parliament, who will give an honest vote in favor "of the continuance of that very moderate amount of control, which the British Government still retains, and of which the presence of the British troops is an accompaniment," may be of more service to the material interests of this colony than one, who may perhaps, by his eloquent harangues, be instrumental in carrying a resolution, next session, in favor of Government by party. A correspondent of the *Argus* "True Blue," this morning "earnestly entreats all true Conservatives not to be deluded by the cry that Mr. Porter is in danger, but to use all their energy in the coming contest to secure the return of Eustace and Cauvin.

This seems to be good advice to the electors at the present crisis. There can be no doubt, that the advocates of Responsible Government and Voluntaryism are playing a clever game to return their *three* candidates, by getting the supporters of Mr. Eustace to divide their votes with Mr. Porter, who, nothwitanding all that is said to the contrary, is quite sure of his seat. It does seem to me that it is hardly fair towards Mr. Porter to subject him to the expense and trouble of a contest, by putting forward Mr. Marquard, particularly if it be true, as is reported, that the latter is to retire, if need be, either in favor of the former or of his patron Mr. Solomon.

Would it not then be, after all, "a fair, just and equitable" compromise as "True Blue" throws out, that Mr Marquard should retire, and that Cape Town should return two Liberals and two conservatives" to the House of Assembly, particularly, as by such arrangement, much useless expenditure, if not unseemly "bribery and corruption" would be spared?

I am, &c.,

AN ANTI-RESPONSIBLE & ANTI-VOLUNTARY.

General Intelligence.

(Extracts from European Papers)

GREAT EXPLOSION AT PARIS.—A fearful accident took place in the Quartier Latin on March 16, which was attended with many terrible casualties. At one of the angels of the narrow square on which the Sorbonne stands is a house, the ground floor and basement of which are, or rather were, occupied by M. Fontaine, a manufacturer of chemical products. M. Fontaine is, moreover, an inventor, and has been rewarded with the Legion of Honour for having

discovered a new explosive substance wherewith to load submarine torpedoes. This substance is a salt of potassium (*picrate de potasse* the papers call it), and its peculiarity seems to be that even in a state of moisture the slightest shock will explode it as readily as if it were dry fulminating powder. M. Fontaine had been ordered to pack up a small parcel of 25 kilos. (50 lbs.) of this explosive compound, and despatch it to Toulon by rail. The bag containing it stood on the counter of his shop, and being rather in the way one of the men in his employ took it up and flung it into a corner. The shock ignited the picrate, and a fearful explosion immediately took place reducing the shop and every man in it to fragments. Human limbs were flung over the houses adjoining; a policeman standing over the way had his head knocked clean off. One man was hurled bodily over the Sorborne, and was dashed against a house in the Boulevard St. Jacques, the gory pulp which his body was reduced sticking to the walls. In an adjoining house a human cheek was picked up. Every window within a mile was blown in, and a good many people were wounded by the fragments of glass. All this took place in considerably less than a minute; then the chemicals in the shop, set on fire by the explosion, threw up a jet of flame, and a regular panic set in among the inmates of all the houses in the square. One woman, in a state of blind terror leaped out of a window, and fractured her thighs; M. Taillade, the well-known actor of the Odeon, also jumped out of his window, three storeys high, but escaped with only a few bruises. The firemen, police, and military soon arrived, and the house being built in substantial stone the fire was soon got under, but the staircase, having been demolished by the explosion, the terror-stricken inmates were rescued from danger—though the danger was then over, and fancied rather than real—through the windows by means of ladders. It is certain that three persons are killed, and that a dozen or so are more or less seriously wounded; but the general belief is that the casualties are far more numerous, and that the authorities withhold them. At the Morgue a few fragments of charred flesh, which have no appearance of ever having belonged to human beings, have been conveyed. The son of Mr Fontaine, who was in the basement, was killed, and not a single vestige of him left. The tremendous power of this new compound is thus but too well proved, but it is evidently very dangerous to handle, and it makes one shudder to think of such a compound being carelessly pitched to the ground by the porters in a crowded railway station. The aspect of the Place de Sorbonne on March 18 was most curious. In every house in the neighbourhood glaziers were hard at work putting in the windows, carpenters shoring up the houses shaken to their foundations by the blow-up. The front walls look as if they had been riddled with heavy shot. Of course all manners of tales circulate among the crowd, and the foreign observers cannot fail to notice that the French talent of invention is as great as ever.

WHOLESALE INFANTICIDE IN FRANCE.—Judgment has been pronounced on the prisoners concerned in the case of wholesale infanticide at Montauban. Two women were sentenced to the galleys—Delpech, the chief culprit, for life, and Coyne for ten years; the other sentences were, Barriere, two years; Vern, four; Pauline, three; Eulalie, two; and Plantade, one year's imprisonment. The woman Boyer was acquitted. Delpech, a fiend in human shape admitted that she had at various times received nine new-born children to "put out to nurse." Eight of them she drowned in a pail of water, and buried them under her staircase, where their bones were found. The ninth she destroyed by "giving him a little vitrol in a glass of water!" This is out of the quotable parts of the proceedings. The other count against the prisoners cannot possibly be more than darkly referred to, but it is perhaps requisite to state that the woman Delperh, above alluded to, plied her horrible trade on her own daughter.

PAPER COFFINS.—To the various paper productions of this paper age—paper collars, paper shirts, and even paper waistcoats, bonnets, and hats—must now be added paper coffins. M. Seresheny, their inventor, indeed, the patentee of these coffins, seems to have a belief in the universal adaptability of paper to all the needs of a civilised life. He undertakes to coat ships with it, and make them impervious to shot; he employs it in the manufacture or construction of rocket cases, powder canisters, railway carriages, drain pipes, and party walls. He claims that it is at once lighter, stronger, harder and cheaper than any other material hitherto in use for these purposes, not excepting iron and steel and stone. His object in introducing it in the manufacture of coffins is to obtain what so many people rather absurdly consider a desideratum—a perfectly air-tight, waterproof, and damp-defying shell, which nothing from without can penetrate, and nothing from within can escape. The Zopissa paper coffin, in which these conditions are said to be fulfilled, is a solid-looking structure, very much resembling, in build and thickness, the ancient mummy cases preserved in the British Museum.

Hamilton Ross & Co.

HAVE RECEIVED

Ex 'Wanderer,' 'Triumph,' 'Queen of the Bay,' and other late Arrivals,

THE FOLLOWING ARTICLES, VIZ.:

Wool Packs, 27 x 54, 8 lbs.
Grain Bags, 3-bushel, 2½ lbs.
Bleached Duck Flour Bags
Wagon Canvas, Sail Canvas, 0 to 6
Gin, Red Cases, 4 and 7½ Gallons, Spenglers' and Henke's
Old Tom, Whisky, Pale Brandy, 1 dozen Cases, Bernard's
Pale Brandy, in quarter Casks, Hennessey's & Sazerac's
Ale and Porter, Bass's, Byass's, pints and quarts, in excellent order
Carbines and Rifles, 25 and 36 inches
Whitney Blankets, 10-4, 11-4 and 12-4
Scarlet do., 11-4 and 12-4.

For Sale at Moderate Rates.

HAMILTON ROSS & Co.

Fresh Colonial-Grown Linseed.

A FEW BUSHELS of the above Seed for Sale at COST PRICE, at the *Agricultural Society's Office.*

J. C. HOLDING, Secretary,
Mutual Buildings.

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

PUBLIC SALE
OF THE VALUABLE FARM
"Schildpad Fontein,"
Movables, &c., &c.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES AND ZACHARIAS ANDRIES THUYNSMA.

To-Morrow, Tuesday,
the 11th May,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

The well-known and Fertile Farm "SCHILDPAD FONTEIN," situate in the Division of Malmesbury, near Groenkloof.

"SCHILDPAD FONTEIN, is known to be a first class Farm for Cattle and Sheep, and also adapted for growing any kind of Grain; it is 2,000 morgen in extent and offers a rare opportunity for Purchasers.

The Movable Property:

10 muids Wheat, 15 do Rye, 2 double barrelled Guns 3 Ploughs, 1 Dog Cart, Harness, 1 Wagon and Gear complete, 1 Threshing Machine, 2 Saddles and Bridles Flour Trough, Household Furniture, &c., &c.

The Sale to commence at 10 o'clock.

Liberal Bonus will be given,

G. W. STEYTLER, D. P. E. HAUPT, } Trustees.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square, Cape Town, 1 th May, 1869.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

S. A. Association.

SALE OF A
House & Windmill,
Situate near Salt River, Cape Division.

In the Insolvent Estate of WILLIAM WILLIAMS, of Cape Town.

THE Trustees of this Estate will cause to be sold on the Premises,

ON TUESDAY,
The 18th May next,
AT 11 O'CLOCK A.M.,

The LAND, with the Buildings thereon, situate in the Cape District, near the Salt and Liesbeek Rivers. The Buildings comprise a large and commodious Dwelling House with Out-buildings and Kraals, and an excellent Windmill with appurtenances.

J. P. HERMAN, J. F. G. PIETERSEN, } Joint Trustees.

Cape Town, Church-square,
28th April, 1869.

Mr. H. G. CAFFYN, Auctioneer.

S. A. Association.

SALE OF THE FARM
"OUDE MOLEN,"
SITUATE AT SALT RIVER.

In the Insolvent Estate of ANDRIES CAREL BAM, of the Cape Division.

THE Trustee will cause to be sold, on the Premises,

ON TUESDAY,
18TH MAY NEXT,

Immediately after the Sale of the adjioining Property of W. WILLIAMS,

The Farm OUDE MOLEN, situate at Salt River, in the Cape Division, at a short distance from the Royal Observatory, in extent 17 morgen of Freehold and 10 morgen of Quitent Land. The Buildings consist of a Double-storied House and numerous Out-buildings and Kraals.

Also, a WIND-MILL.

At the same time will also be sold Six Erven, marked Nos 16, 17, 18, 21, 24, and 29, situate in the Cape Division, east of Salt River, being part of the Property formerly belonging to Mr. A. F. SCHICKERLING, and Eight Lots of Grond, marked Nos. 67 to 74, being part of the subdivided Estate Bloemendal, situate east of the Liesbeek River.

REFRESHMENTS.

J. P. HERMAN, Sole Trustee.

Cape Town, Church-square,
28th April, 1869.

Mr. H. G. CAFFYN, Auctioneer.

PUBLIC SALE.

In the Intestate Estate of the late JACOBUS JOHANNES BASSON, of Malmesbury,

On Thursday,
THE 13TH MAY,

WILL BE SOLD, ON THE SPOT, in the Town of Malmesbury, for account of the above Estate.

1. Certain Half-part or Share in Erf No. 8, South East of the Church, with substantial Building erected on the same.

2. Certain TWO ERVEN, or Lots of Grounds marked Nos. 60, 61, of the Freehold Grounds granted to the Malmesbury Municipality, with a newly constructed Building on the same.

A. H. MOORREES,
Executor Dative.

Malmesbury, 4th May, 1869.

MUSIC.

MR. C. L. VAN VLOTEN is prepared to give instruction on the Pianoforte, Harmonium, and also in Singing. Terms moderate.—Apply to him at his private residence, No, 50 Boeland-street.

PUBLIC SALE
OF
LANDED PROPERTY,
AT SOMERSET,

Hottentots Holland, near Mostert Bay.

MR. WEGE, has been instructed to put up to public Sale TO-MORROW, TUESDAY, 11th May, at 11 o'clock in the forenoon on the spot, the farm ONVERWACHT situate near Mostert Bay Hottentots Holland, in extent about 20 Morgen.

The residences at Mostert Bay are entirely dependent on this property for Water and its proximity to the beach makes it desirable for trading purposes.

ALSO,

MOVABLE PROPERTY,

4 Execellent Cows, one Bull, 1 Horse, some Pigs, a quantity of Galvanised Iron, some Chaff, and a lot of other useful articles.

10th May, 1869.

Mules! Mules! Mules!

PUBLIC SALE OF
62 Free State Mules,
(From 2 to 4 years old),
AT KLAPMUTS STATION,
ON FRIDAY,
14th May, 1869,

THE ABOVE MULES just arrived from the FREE STATE, in splendid condition, and amongst which are 40 Trained Mules, will be publicly sold on the above-named day and place.

P. G. STEYN.
J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

L. PAPENFUSS,
ATTORNEY-AT-LAW,
Sworn Translator, Appraiser and General Agent,
BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE
1854,
☞ Near the Public Offices.

1000 Fat Cape and Merino Sheep.

THE above number of excellent fat Sheep, the best that have been brought forward, for a long time, will be publicly sold by Mr. HOFMEYR,

This Day, Monday,
THE 10TH INSTANT,
AT KLAPMUTS STATION.
BARRY & NEPHEWS.

First Troop.

800 Fat Cape Wethers,
150 ,, Merino do.
100 ,, Wether Goats, from 3 to years old.

ON MONDAY, the 17th inst., the above number of excellent fat Wethers and Wether Goats, will be publicly sold at Klapmuts Station, send up by Mr. D IMMELMAN.

J. WEGE, Auctioneer.

6th May, 1869.

60 Slaughter & Draught Oxen and Cows.

ON FRIDAY, the 14th May next, after the arrival of the Eerste River Train, the above number of Oxen and Cows, will be publicly sold out of the Market Kraal at Wellington.

D. C. HAUBTFLEISCH.

Wellington, 6th May, 1869.

P. J. PENTZ, J. F.zn., Auctioneer.

100 Fat Slaughter Draught and Young Oxen and Cows.

ON WEDNESDAY, the 19th inst., after the arrival of the first Train, the above cattle, will be publicly sold, out of the Market Kraal at Wellington.

F. J. ROUX.

Wellington, 6th May, 1869.

P. J. PENTZ, J. F.zn., Auctioneer.

Colonial Bank,
12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1841.

Capital	... ...	£100,000
Paid-up	... ...	60,000
Reserve Fund	... ...	10,000

DIRECTORS:

J J L SMUTS, Esq. Chairman
R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
W. G. ANDERSON, Esq
G J NICHOLLS Esq
J C WICHT, Esq
J H REDELINGHUYS Esq
Hon. JAMES ABERCROMBIE, Sr MP
EWAN CHRISTIAN, Esq.

COLONIAL AGENCIES.

The Frontier Commercial and Agricultural Bank Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.——

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 12th October, 1868.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF
THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1868, the Amount of Accumulated Fund was	£ 272,880	10	3
No. of Policies on the Books, 2,225			
Sum assured, including Profits ..	1,432,966	8	0
Claims paid last year were ..	20,241	8	7
Annual income	48,958	1	2

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

P. A. BRAND, Esq. — P. G. van der BYL, Esq
JAMES MURISON, Esq. — J. R. MARQUARD, Esq
C.J. MANUEL, Esq M.L.A — EDW. HULL, Esq.
S. SOLOMON, Esq. M.L.A — G. MYBURGH, Esq.

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq

Secretary,—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	M. L. BEEVOR, Esq
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Burghersdorp,	Messrs. GOLDMAN BROS. & Co
Caledon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. McINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FRYER, Esq.
Colesberg,	J. T. ORTLEPP, Esq
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. MEYLERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Murraysburg,	G. H. MEIRING, Esq.
Natal,	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. KIPT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON, Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEGE, Esq.
Springbokfontein,	A. R. H. BLEKSLEY Esq.
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. AURET, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

Premiums for Assurance of £100

ON SINGLE LIVES,
FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium			Age.	Premium		
	£	s.	D.		£	s.	D.
14	1	15	5	35	2	17	6
15	1	16	5	36	2	19	0
16	1	17	6	37	3	0	6
17	1	18	6	38	3	2	3
18	1	19	7	39	3	3	9
19	2	0	7	40	3	5	6
20	2	1	6	41	3	7	5
21	2	2	5	42	3	9	3
22	2	3	3	43	3	11	3
23	2	4	1	44	3	13	4
24	2	4	11	45	3	15	6
25	2	5	10	46	3	17	9
26	2	6	10	47	4	0	3
27	2	7	10	48	4	2	
28	2	8	11	49	4	5	6
29	2	10	0	50	4	8	3
30	2	11	1	51	4	11	2
31	2	12	3	52	4	14	2
32	2	13	6	53	4	17	4
33	2	14	9	54	5	0	8
34	2	16	1	55	5	4	2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual premiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1868. The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £50, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits added to it; a Policy of the same amount, taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £4 1 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary.

CAPE COMMERCIAL BANK
36, ADDERLEY-STREET.
ESTABLISHED IN 1854.

Subscribed Capital, ...	£144,000 0
Paid-up Capital and Accumulated Profits,	£84,213 5

DIRECTORS:

J. C. BERRANGE, Esq. M.L.A., Chairman.
WM. PORTER, Esq. L.L.D.,
N. W. MEYER, Esq.
J. S. PRINCE, Esq. M.L.A.
R. M. ROSS Esq.,
J. J. STEYTLER, Jun. Esq.,
W. J. VAN DE VEN, Esq., M.L.A.
D. A. DE VILLIERS Esq.
J. J. HOFMEYR, Esq.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to on Mondays, Wednesdays, and Fridays, in each week.

The Bank allows Interest on Floating Deposits at the rate of 2 per Cent on the Floating Balances of the several Depositors—on Sums not less than £100—during each month.

On Fixed Deposits.

For 12 months, 3 per cent per annum.

LONDON AGENCY.

The "London and County Bank" having accepted the London Agency of this Bank, this Bank is prepared to grant Drafts and Letters of Credit upon the London and County Bank.

Notice is also hereby given, that the London and County Bank will receive Deposits and grant Letters of Credit on this Bank to persons proceeding to the Cape Colony,—or to those who have payments to make there payable in Cape Town.

The Cape Commercial Bank also purchases English, and Foreign Bills.

By order of the Board,
TOBIAS MOSTERT, Cashier

Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31ST OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as the may be lawfully appointed to, as Executors administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees Insolvent Estates.

DIRECTORS:

P E DE ROUBAIX, Esq.: Chairman
H M. ARDERNE, Esq.,
E LANDSBERG, Esq.
J. G. BLANCKENBERG, Esq.,
L P CAUVIN, Esq.
F. PORTER, Esq.
W. J. VAN DER VEN

AUDITORS

J. C. HOFMEYR, Esq.
J J STEYTLER, Sen., Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Office No. 3, Church-square.
G. W. STEYTLER, Secretary.

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS.
Capital, £40,000
In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
P. J. HUGO, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:

H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec

Western Provinoe Bank
Paarl.

Nominal Capital	... ...	£ 0,000
Paid Up Capital	... ...	30,000
Reserve Fund	... ...	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. I. LOUW, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. 4 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital	**£22,030**
Paid-up Capital, ..	**£13,218**
Reserve Fund, ..	**£1150**

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. G. L. CROESER, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
,, 6 ,, ,, ,, 12 ,, ,, 4 pCt. ,,
,, 12 ,, ,, 5 pCt. ,,

Office hours from 9 o'clock a.m. to o'clock p.m.

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

CAPE OF GOOD HOPE
Trust and Assurance Company
No. 43, Heerengracht, Cape Town

ESTABLISHED 1840.
And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 2000 SHARES OF £25 EACH

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

T Hall, Esq. — W Hiddingh, Esq.
T. Watson, Esq. — T Ansdell, Esq.
J B Ebden, Esq. — F F Rutherfoord, Esq.
C J Manuel, Esq. — E Landsberg, Esq.

Fire Assurance Department.
PREMIUMS PER £100.

A Bonus of 15 per Cent. deducted on Renewal.

	Under Flat Roof.	Under Slate, Tile or Metal Roofs.	Under Thatched Roofs
1. Dwelling Houses.. ..	2s.	3s	12s. 6d
2. Shops or Stores, containing no hazardous goods	4s.	5s	15s 0d
3. Shops or Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
4. Buildings wherein hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Port Elizabeth Risks, and some others, will be insured at Special Rates.

W M MILLARD, Secretary.

UNION BANK.
No 38, ST. GEORGE'S-STREET

Capital, £150,000.—Paid up £75,000
Reserve, £10,000.

DIRECTORS:

JOHN STEIN, Esq. Chairman
F. S. BERNING, Esq.
D. G. DE JONGH, Esq.
The Hon. P. E. DE ROUBAIX, MLC.
J. S. PHILIP, Esq.
J. W. SALOMON, Esq.
G. MYBURGH, Esq.
E. LANDSBERG, Esq.,
J. J. STEYTLER, Sr., Esq.

THE BANK allows Interest on Fixed Deposits, at the following rates per annum:—

For 3 Months and upwards 4 pCt. per annum.

Applications for Discounts attended to on TUESDAY THURSDAYS, and SATURDAYS, in each week.

B. V. HOFMEYR, Cashier,

Protecteur Fire Assurance Company
MARKET SQUARE.

Established the 29th September, 1838
Capital, £65,968 16 5.
Last Bonus awarded to the Assurers, 20 pr Ct.

Directors:

W. C. KUYS, Esq., President.
J. A. TRUTER, Esq., Vice. President.

C. H. BOSENBERG, Esq. — I. P. H. v.d. POEL, Esq.
G. v. R. MULLER, Esq. — C. WESSELS, Esq.
CHAS. BARRY, Esq. — A. H. HOFMEYR, Esq.
D. G. VAN BREDA, Esq.

Auditors:

J. J. STEYTLER, Esq. and S. V. HOFMEYR, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp,	Messrs. Barry & Nephews.
Beaufort,	W. J. Blore, Esq
Burghersdorp	E. B Truter, Esq.
Caledon,	C. A. M. de Vos, Esq.
Calvinia,	Messrs. Heilbron Brothers.
Colesberg,	D. Sluiter, Esq.
Darling,	M. Versfeld, Esq.
D'Urban	F. J. v. H. Duminy, Esq.
Fraserburg,	H. W. A. Cooper, Esq.
George,	S. J. C. Gird, Esq.
Graaff-Reinet,	P. E. Te Water, Esq.
Heidelberg,	Messrs. Barry & Nephews.
Hopefield,	A. G. H. van Breda, Esq
Malmesbury,	Malmesbury Board Exects
Mossel Bay,	Messrs. Barry & Nephews
Oudtshoorn,	W. Walter, Esq.
Paarl,	A. J. Becker, Esq.
Prince Albert,	Z. J. Muller, Esq.
Riversdale,	W. White, Esq.
Richmond,	W. C. Perry, Esq.
Simon's Town,	P. J. Hugo, Esq.
Stellenbosch,	P. Korsten, Esq.
Swellendam,	C. Standerwick, Esq.
Tulbagh,	B. J. de Vaal, Esq.
Uitenhage,	D. J. Aspeling, Esq.
Victoria West,	J. Adams, Esq.
Wellington,	P. J. Pentz, J. F. son, Esq.
Worcester,	J. Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Containin hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on
	s. d d.	£ s. d.	£ s. d.
Buildings,—Brick, or Stone, with tile Roofs	0	0 4 0	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	4 6	0 7 6
Buildings,— rick or Stone, with Thatch Roofs	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature of the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the last General Meeting,

20 PER CENT.

upon the paid up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies,

J S DE KOCK, Secretay.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

May 5—Hero of the Nile, bk, 356 tons, A. Drewett, from London 24th Feb. to this port. Cargo general.
6—Queen, sch., 33 tons, C Johnson, from Port Nolloth 27th April, to this port, in ballast.
6—Florence, sch, 66 tons, J Parow, from Port Nolloth 2nd May, to this port. Cargo copper ore.
6—Croydon, bk, 388 tons, D Anderson, from Swansea 3rd March, to this port. Cargo coals.
7—Stella, sch, 42 tons, W Rogers, from Sandwich Harbour, to this port. Cargo Oil.

OPGAAF
Van Koloniale Opbrengst de Stads Markt opgestaan van den 6 tot den 8 Mei 1869.

Aloes	Aloes,	0
Abrikozen lbs,	Apricots lbs,	0
Amandelen, lbs.	Almonds lbs	0
Aardappelen, bushels,	Potatoes bushels,	349
Azyn, leggers,	Vinegar, leag.	1
Boter, lbs.	Butter, lbs.	0
Brandewyn, leggers,	Brandy leaguers	1
Bokkevellen, stukkes	Skins, Goat, pieces	0
Boonen, bushels,	Beans bushels,	10
Drooge Ossenhuiden, st	Hides Ox, pieces,	0
Erwten, bushels	Peas, bushels,	0
Garst bushels	Barley, bushels	0
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	0
Haver, bushels,	Oats bushels,	0
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	0
Kaf, zakken,	Chaff sacks,	0
Koorn, bushels,	Wheat, bushels,	0
Linzen, do,	Lentils, do.	0
Mealies, bushels,	Maize, bushels,	18
Okkernooten, lbs.	Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,	Potatoes, Sweet, bls.	228
Rog, do.	Rye, ,,	0
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	1000
Schapenvellen, st.,	Sheep Skins,	0
Stroo, zakken,	Straw sacks,	0
Uijen, bushels,	Onions, bushels	24
Vederen, Ostr., lb	Feathers, Bed lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger	Wine common,	1½
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.,	0
Was,	Wax,	0
Wol lbs,	Wool lbs	0
Wynsteen, lb.	Wine Stone, lbs.	32
Zout	Salt, bushels	0
Lemoensap, ¼-ums	Lemon Juice ¼-um	0

MARKT PRYZEN.
Van den 6 tot den 8 Mei 1869.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb.	Aloes, per lb.	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds per lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb.	Apples, per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	0	0	0	0
Aardappelen p b	Potatoes p 3 b.	0	10	6	0	19	0
Azyn ¼-anm....	Vinegar ¼-aum	3	12	0	3	12	0
Boonen p 3 bushel	Beans p 3 bus.	0	9	3	1	9	3
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	0	0	0	0	0
Brandewyn p leg.	Brandy p leag	12	0	0	13	5	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	0	0	0	0	0
Eendes	Ducks & Musc.	0	1	4	0	1	6
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	15	8	0	15	8
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Ganzen per stuk	Geese, each..	0	2	2	0	2	4
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Havergerv, 100lb.	Oathvs. 100lb	0	0	0	0	0	0
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	0	6	0	1	3
Hoorns, elk....	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea ..	0	3	6	0	5	6
Kaf p 16 sakken	Chaff, 16 sacks	0	0	0	0	0	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0	0	0	0	0	0
Linzen, ditto....	Lentils, p do..	0	0	0	0	0	0
Mealies dito....	Maize do...	0	16	4	0	16	4
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	5	0	0	9	8
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb.	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	1½	0	0	1½
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	0	0	0	0	0
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushels	Onions p 3 bus.	0	2	11	0	6	11
Varkens, gemeste	Pigs, fattened	0	0	0	0	0	0
——ongemeste	Do., unfattened	0	0	0	0	0	0
——speen....	Do., sucking, e	0	0	0	0	0	0
Vederen, Str p lb	Feathers, O. lb	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0